

PRONOSTICO:
Nubosidad parcial alta

TEMPERATURA DE AYER:
Mínima: 8.4° a las 7.15 horas.
Máxima: 27.2° a las 15.00 horas.

LA NACION

Santiago, Domingo 12 de Abril de 1970
PRECIO E. 1,80

ARICA—TARAPACA—
ANTOFAGASTA
SERVICIO AEREO
ESPECIAL LASA

Precio del ejemplar durante la semana: E. 30
Más flete aéreo LASA: E. 30
Edición Dominical, incluyendo Suplemento: E. 1,80
Más flete aéreo LASA: E. 0,30

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
N.º 19.118

"Apolo-13" partió hacia la tercera conquista lunar

CABO KENNEDY, 11 (UPI). (Flash)—La Apolo-13 fue lanzada al espacio.

El lanzamiento se produjo a las 2.13 P. M. (19.13 GMT), hora prevista de mañana.

CABO KENNEDY, 11 (UPI). Los dos tripulantes de la Apolo-13 y el acompañante de último momento partieron hoy hacia la Luna en una misión destinada a explorar un valle selenítico rodeado de antiguas y escarpadas paredes, cráteres y cerros de rocas.

Los intrépidos exploradores lunares comenzaron el histórico tercer vuelo humano tripulado a la Luna al ser lanzados hoy en su nave espacial, impulsada por un gigantesco cohete Saturno-5, que dejó un rastro de llamas anaranjadas mientras se elevaba majestuosamente.

La misión lunar durará diez días, al cabo de los cuales los pilotos norteamericanos regresarán a la Tierra para acuatizar en el Océano Pacífico, trayendo un cargamento de muestras seleccionadas entre las que podrán contarse las rocas más antiguas jamás vistas por el hombre, quizás procedentes de hace 3.000 millones de años o hasta del nacimiento del Sistema Solar.



Fra Mauro, marcado con un círculo, es el sitio preciso donde descenderá la astronave. El alunizaje está previsto para el miércoles 15 de abril a las 22.55 horas. Apolo-13 habrá cumplido en ese instante, 103.42 horas de vuelo.

ambargo, hoy todo se desarrolló en forma perfecta.

Lovell, comandante de la expedición, comunicó de inmediato al centro de control que el ascenso se desarrollaba de acuerdo con el plan original de vuelo y 30 segundos después del lanzamiento el Saturno comenzó a trazar una ligera curva sobre el Atlántico.

La primera fase del cohete se desprendió de la combinación espacial cuando ésta alcanzaba una altura de 65 kilómetros y Lovell anunció: "Ignición E-2", indicando que se había prendido la segunda etapa.

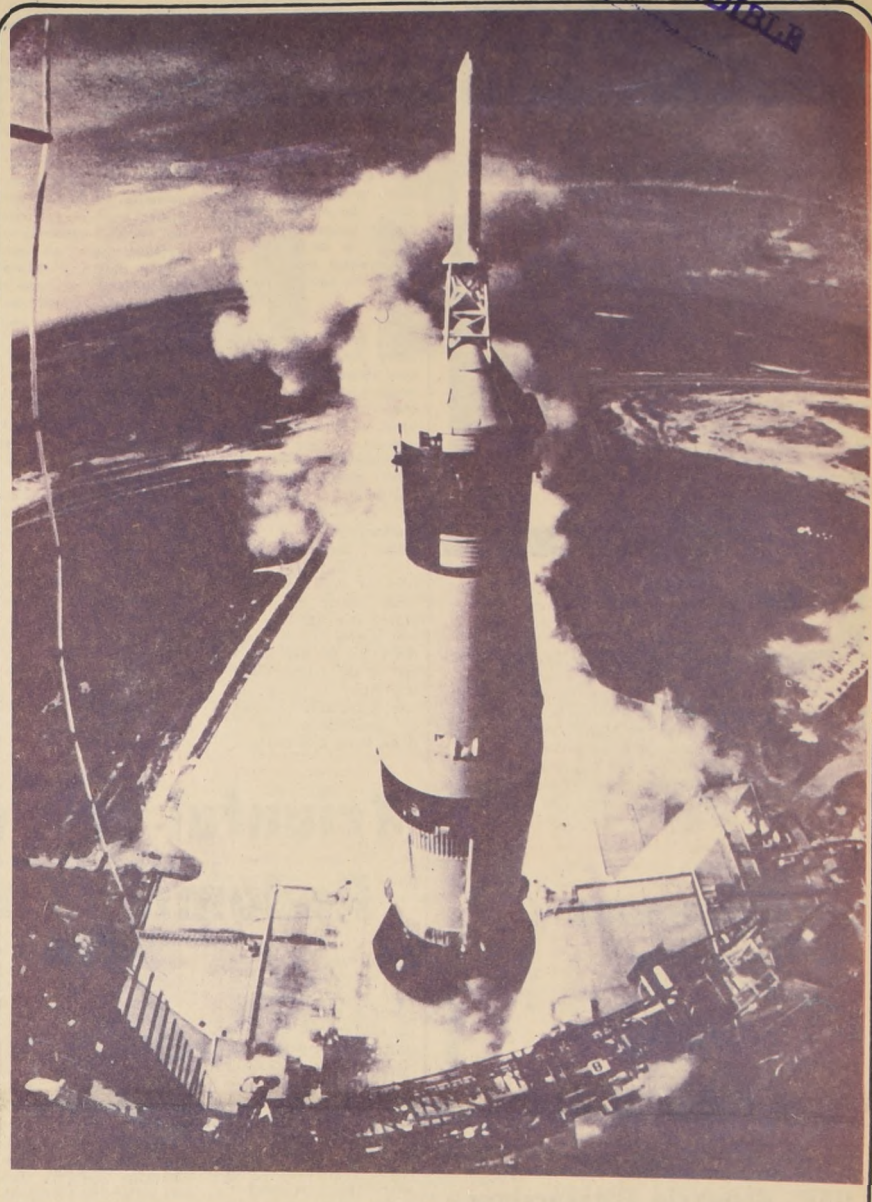
Joseph Kerwin, encargado de comunicaciones, respondió: "parece todo bien, Jim" cuando habían transcurrido tres minutos del comienzo de la misión.

Uno de los cinco motores de la segunda etapa dejó de funcionar más de un minuto antes de lo previsto, pero los otros cuatro siguieron impulsando a la nave.

Las comunicaciones, entre tanto, eran muy claras entre la Apolo y el centro terrestre de control, aunque la máquina había alcanzado una altura de 170 kilómetros.

Lovell preguntó a la tierra el motivo por el cual uno de los motores había interrumpido su funcionamiento en forma prematura, pero la respuesta fue que por el momento no tenían el análisis técnico.

La tercera etapa entró en ignición también en la forma prevista y a los doce minutos de iniciado el vuelo el centro de control informó que todo se desarrollaba en forma perfecta.



Por tercera vez tres hombres han dejado la Tierra para explorar la Luna. Apolo-13 lo hizo ayer para la más ambiciosa de las aventuras espaciales. Durante los dos primeros minutos y medio de vuelo, lo hizo a una velocidad máxima de 9.500 KPH, al alcanzar la órbita terrestre su velocidad era de 28.000 KPH.

ALA HORA SEÑALADA

CABO KENNEDY, 11 (UPI). No menos de mil personas, entre quienes se contaban el vicepresidente, Spiro Agnew y el Canciller de Alemania Occidental, Willy Brand, presenciaron la impecable maniobra de despegue des-

de la base misma de Cabo Kennedy, y sus alrededores.

La tripulación formada por dos pilotos titulares—James A. Lovell y Fred W. Haise—y un acompañante movilizado a último momento—John L. Swigert—cumplió todas las operaciones pre-

vias sin el menor inconveniente.

La expedición de 10 días, cuyo costo asciende a 375 millones de dólares, corrió el riesgo de ser aplazada porque el tercer miembro de la tripulación, Thomas Mattingly, puede estar enfermo de rubéola, sin



Nosotros nos preparamos para el invierno. Pero en Brasil, las chicas de Ipanema pasean sus esbeltas figuras por las playas que bañan aguas tibias. Es el verano tropical. (Foto UPI).

48 Laicos Chilenos Darán la Comunión

CLARENTE y ocho varones, en su mayoría de profesión modesta con antecedentes como "maduros y aculturados", recibieron la comunión de sus esposas y hijos.

Antes de la comunión, el sacerdote bendijo a los niños, lo que les permitió sentir la autoridad de sacerdotales que con la misma solemnidad, algunos de ellos, predicaron.

No son curas chicos, dijo un sacerdote de la parroquia de San Juan de los Rios, quien se encargó de la comunión a las 10.30 horas.

(a la pág. 6)

EN ORBITA TERRESTRE

CABO KENNEDY, 11 (UPI). La Apolo-13 entró en órbita terrestre. De acuerdo con lo previsto, los exploradores espaciales deben descender en la superficie lunar a las 9.55 P. M. del miércoles y el primer reconocimiento del satélite tendrá lugar el jueves a las 2.29 A. M.

El martes 14 de abril la astronave llegará a las cercanías de la Luna y se colocará en órbita lunar. Ello ocurrirá a las 20.37 hora de Chile, y cuando hayan transcurrido 77.24 horas de vuelo. El miércoles 15, a las 18.29 el módulo para el desembarco en la Luna, con sus dos astronautas a bordo se separará del Módulo de Comando. Después de

(a la pág. 4)

Identificados restos calcinados encontrados en Tobalaba

Temen un Crimen en la Muerte del Escritor Rafael Elizalde

CON NUEVOS antecedentes que permiten establecer que se trataría de un crimen y no de un suicidio, la policía empezó a investigar la muerte del escritor, Rafael Elizalde Mac Clure, cuyos restos calcinados fueron encontrados el jueves en la mañana en los alrededores del Aeródromo de Tobalaba. La identidad de la víctima se conoció en la mañana de ayer después que funcionarios de la Brigada de Homicidios dieron a conocer el informe emitido por los especialistas en huellas dactilares del Laboratorio de Policía Técnica. Es interesante anotar que este in-

vestigador, que dedicó parte importante de sus actividades a estudiar el problema de la erosión en Chile, uno de sus trabajos lo tituló "No nos suicidemos", lo que reflejaría, hasta cierto punto, cuál era su pensamiento frente a la vida y la muerte.

La forma como fue encontrado el cadáver de Elizalde Mac Clure, desnudo, con una esponja en su boca, sujeta por una mordaza y con sus uñas sometidas a metuculoso cuidado, hicieron pensar a la policía en un crimen similar al que llamaron el "Muerto de las Uñas Pintadas", un desconocido asesinado

hace algún tiempo, cuyos restos desnudos fueron dejados en el Parque Cousiño.

Aparentemente los restos de Rafael Elizalde, de 62 años de edad, domiciliado en Rosal 345, en los alrededores del Cerro Santa Lucía, no mostraban signos de violencia ni de golpes, pero estos indicios pudieron muy bien haber desaparecido con el fuego.

Hasta el momento, mientras continúa el detenido examen de sus restos en el Instituto Médico Legal, la causa de su muerte no es otra que el fuego que lo calcinó parcialmente.



Rafael Elizalde Mac Clure.

ALGUNOS ANTECEDENTES

LOS ANTECEDENTES reunidos ayer por la policía una vez conocida la identidad del escritor, que era hijo del ex Embajador de Ecuador en Chile, Rafael Elizalde y Gómez y de la chilena Teresa Mac Clure, les permitieron confirmar que este no se encontraba afectado por un estado de depresión nerviosa.

Además de no conocerse tendencias suicidas, se supo que su situación económica era favorable, como también que se encontraba dedicado por completo a sus actividades de investigador y escritor.

En los últimos tiempos estaba preocupado por

(a la pág. 6)

Pretenden Crear Falso Clima de Tensión con Amenazas a Embajadas

El Subdirector de Investigaciones, Eduardo Zúñiga, se entrevistó ayer en la mañana con el Subsecretario del Interior, Juan Acurrua, para darle a conocer una serie de llamadas telefónicas y notas de amenaza a diferentes representantes diplomáticos, que a su juicio son producto de mentes desequilibradas.

Destacó el Subdirector de Investigaciones que con estas llamadas y amenazas se pretende crear un clima de tensión y una verdadera psicosis entre los diplomáticos, que deterioraría la imagen del país en el exterior.

Las medidas de vigilancia y protección a los diplomáticos son las de rutina, añadió, señalando que la prensa no podía hacerse eco de estas bromas de mal gusto y menos darle una importancia mayor de la que verdaderamente tienen.

La certeza que se trata de bromas o acciones destinadas solo a crear un ambiente tenso, lo demuestra, por ejemplo, el hecho de que casi todas las embajadas hayan recibido diferentes llamadas, y que, en las notas de amenazas de raptos u otro tipo de violencia, no hay exigencias de dinero o compensación alguna.

EXPLICAN LA MORDAZA

EN LOS PRIMEROS momentos, cuando se pensó en un suicidio, los expertos explicaron la esponja en la boca, como un deseo del suicida de impedir que sus gritos fueran escuchados por alguien que acudiera en su ayuda e impidiera su muerte. Pero desde ayer, cuando se precisaron algunos antecedentes personales de la víctima, a quien no se le conocían inclinaciones suicidas, se empezó a pensar seriamente en que la improvisada mordaza perseguía efectivamente acallar sus gritos, pero ella habría sido colocada por el victimario o por los victimarios.

FOTONOTICIAS



GRAFICOS A AUSTRALIA— Francisco Silva Cornejo, (izquierda), jefe del Departamento Técnico de LA NACION y destacado periodista, viajó a Australia donde perfeccionará sus conocimientos en técnicas gráficas, especialmente en Offset. En el grabado junto a técnicas gráficas, otro joven gráfico chileno, que cumplirá iguales actividades: Silva Cornejo era uno de los valores del Deportivo Municipal de Santiago y en sus partidos de mayor importancia integró el Cuadro de Honor de LA NACION en diversas competencias.



HOSPITAL DE NIÑOS DISTROFÍLICOS. Fueron inaugurados los cursos de capacitación del personal que atenderá el Hospital de Niños Distrofílicos que funcionará en la Población José María Caro. En el grabado aparecen el Director del Consultorio, Lo Valledor 3, doctor grabado aparecen el Director del Consultorio, Lo Valledor 3, doctor Sergio Bustamante, Olava de Tomic, Luz Vidal, Gabriela de Krauss, Teresa Walker y Gabriela Merino de Maluenda, Directora de la Oficina Nacional de la Mujer por cuyo intermedio se logró que el SNS construyera este Hospital.



NUOVO ADICTO MILITAR. El Coronel Gustavo Alvarez, nuevo Adicto Militar de la Embajada de Chile en Argentina, viajó en compañía de su familia hacia el vecino país para asumir sus funciones. En el grabado aparecen el momento de embarcarse en Pudahuel. (Foto Pudahuel).



DEBUTO BALLET DEL TEATRO MUNICIPAL DE RIO DE JANEIRO. Desde ayer los santiaguinos han podido apreciar el desarrollo del ballet en el Brasil, a través de las interpretaciones de Ballet Oficial del Teatro Municipal de Río de Janeiro, que se encuentra actuando en el Teatro Municipal. Los bailarines, 28 muchachos y 16 muchachas, integran este conjunto de primera jerarquía que incluye en su repertorio tanto ballets clásicos, tales como "Siltides", "Lago de los Cisnes", "Romeo y Julieta"; "Giselle", "Coppelia" y otros inspirados en la música y los temas del folklore brasileño, tales como "Carnaval" y "Bachianas Brasileiras". Los integrantes de este ballet ingresan a los 8 años y cumplen en total 12 años de estudios. Tienen coreógrafos estables e invitados. Esta es la primera gira que realizan a Chile. En Santiago harán cuatro funciones repartidas en dos abonos y una función extraordinaria. En la conferencia de prensa, las hermosas, elegantes y comunicativas bailarinas, con elegantes tendidos, muy a la moda, captaron por largo tiempo el interés de los reporteros gráficos.



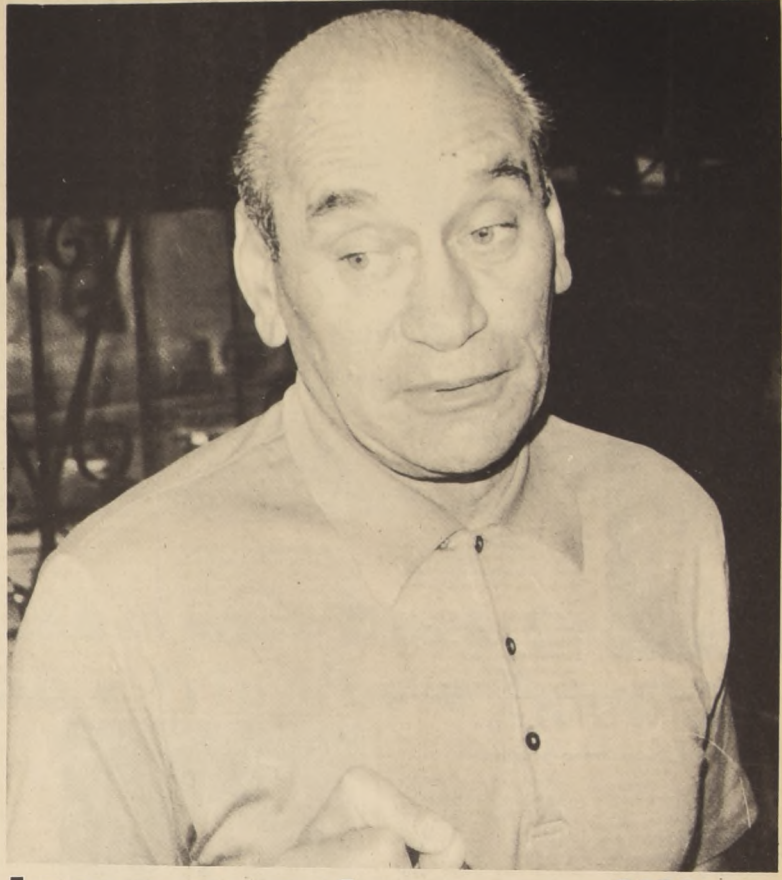
LEGGARON DE INGLATERRA. Dos altos ejecutivos británicos llegaron a Santiago en vuelo Varig. Se trata de John A. Mac-Conochie, Presidente de Furness Withy Company Limited de Londres y John J. Gawne, Director General de The Pacific Steam Navigation Company de Liverpool. Fueron recibidos en Pudahuel por Revel Dick, Director y Gerente General para América del Sur de The Pacific Steam Navigation Company, Francisco Viarubias, Gerente para Santiago de la misma empresa y Cyril Reid representante de la British United Aereway Limited en Santiago.



NUOVA POLITICA AUTOMOTRIZ. Dentro de poco Chile podrá competir en igualdad de condiciones frente a los países miembros de la ALALC en materia de Armadura y fabricación de automóviles. La noticia la dio a conocer, en Fomento y Reconstrucción, Carlos Figueroa, quien se refirió a la nueva política automotriz del Gobierno, que tiene como objetivo inmediato obtener una baja ostensible en el precio de los vehículos.

Entrevista Dominical - Entrevista Dominical - Entrevista Dominical Entrevista Dom

EDUARDO HAMUY:



Las encuestas en política

Cuando una encuesta norteamericana dice que tal candidato está mal respecto de sus propias expectativas, su comando se mete de cabeza a investigar dónde y por qué es que está mal. En Chile, en vez de hacerlo, el comando se mete de cabeza a insultar al autor de la encuesta.

Que lo diga, si no, Eduardo Hamuy, jefe del Centro de Opinión Pública (CEDOP), a quien el comando de uno de los candidatos atacó duramente porque sus encuestas revelaban, aunque el primer lugar entre los tres, un marcado deterioro de las preferencias en favor de su imagen.

Las encuestas son falseables, desde un punto meramente técnico. Así lo reconoce el sociólogo Eduardo Hamuy. La única garantía es de tipo moral. De modo que cuando se ataca a un cientista social, no es tanto su calidad profesional la que se pone en duda, como su integridad moral.

El uso de la Encuesta

PERIODISTA: ¿Cuál es el valor práctico que tienen las encuestas en política?

HAMUY: El electorado de Chile ha crecido de un modo muy rápido y ha adquirido un volumen enorme. Y a fines de año tendrá un mayor volumen aun por la reciente enmienda constitucional. De modo que la mayoría de los electores son seres un poco inasibles, inaccesibles. Como hay muy baja participación social, en el sentido de pertenecer a instituciones de cualquier tipo y como la población pasiva es alta en Chile, resulta que la mayor parte de los electores no está en un lugar de trabajo donde se los pueda alcanzar, ni está tampoco en una organización como las que en sociología se llaman secundarias. Está, básicamente, en las instituciones primarias; y la principal institución primaria es la familia; la otra institución primaria es el grupo de amigos, que tienen la misma intimidad del grupo familiar.

Entonces ocurre que hoy, llegar a la mayoría de los electores es atravesar una barrera de privacidad que ni siquiera los medios de comunicación más difundidos como la radio, han logrado, por cuanto los programas de radio que selecciona la mayor parte de los electores, son más bien de entretenimiento y de ninguna manera son programas políticos. Estos los escucha una minoría muy reducida.

De manera que para saber lo que piensa el electorado en un momento dado, o para conocer la situación electoral de un candidato, los antiguos indicadores han sido superados por este inmenso volumen del cuerpo electoral nacional. Una concentración política de 100 mil personas en Santiago, que hace 20 años era un indicador decisivo, hoy día no significa nada en una ciudad de casi tres millones de habitantes. La difusión de un medio de comunicación, sea la radio, la prensa o TV, tampoco da una pauta, por cuanto hay una selectividad en los programas que está de acuerdo con la falta de motivación política general, con la baja educación media que existe en nuestro pueblo.

De modo que para llegar al elector y conocer sus intenciones y hacer un cuadro de la situación electoral de un candidato, no hay otro medio más efectivo que la encuesta que ir al hogar y hablar con las personas. Es la única manera de saberlo. Y ese es el indicador más eficaz que hay entonces para orientar al país y a la opinión pública sobre la marcha de una campaña electoral.

Los Indicadores

PERIODISTA: Ud. ha comparado la eficacia de los medios de difusión frente a una gran masa electoral con lo que hacen las encuestas. Sin embargo me parece observar que los medios de difusión y de comunicación tienen por objeto llevarle a la gente un mensaje y, al parecer, el objetivo de las encuestas es detectar la imagen que esa población ya tiene formada. Siento que no hay un punto legítimo de comparación entre medios de difusión y encuestas. De allí entonces que aun no vea, en esos términos la razón práctica de la encuesta.

HAMUY: Tal vez yo dije muy precipitadamente lo que había que decir en materia de darse cuenta de evaluar el proceso electoral en un momento dado. Este es nuestro problema: evaluar la situación electoral de los candidatos y dar un cuadro de la campaña o de la estructura de las preferencias de los electores en un momento dado. Naturalmente es un proceso que va cambiando. Pero nosotros no podemos valerlos sino de algo que pudiéramos llamar "indicadores", es aquí donde viene el punto de contacto entre concentraciones políticas por ejemplo medios de difusión y encuestas en cuanto indicadores.

Porque ocurre lo siguiente: aparentemente una concentración no tienen nada que ver con una encuesta. Sin embargo ambos son medios para indicar la situación electoral de un candidato. Si una concentración es grande, se dice que ese candidato está en muy buenas condiciones; si hizo la mejor concentración de los tres candidatos entonces decimos que va en primer lugar.

Mercancías y Candidatos

PERIODISTA: ¿Cuál es la diferencia metodológica entre una encuesta política y una investigación de mercado?

HAMUY: Ninguna.

PERIODISTA: ¿Hay alguna otra diferencia que no sea de tipo metodológico?

HAMUY: En la encuesta política existen los "sesgos" que los da la ideología del investigador. Hay que ser mucho más cuidadoso y tener muchas más precauciones en las encuestas políticas que en las de mercado. Más todavía, técnicamente, a uno no se le va a ocurrir hacer una encuesta de control, por ejemplo en una encuesta de mercado. Sin embargo en una encuesta política hay una encuesta de control que hay un porcentaje mucho mayor de supervisión de las entrevistas en el terreno y hay también la repetición de las entrevistas. Para medir los cambios que uno va detectando en el terreno para medir estos cambios uno puede entrevistar varias veces a las mismas personas. Y generalmente eso no hay necesidad de hacerlo en entrevistas de mercado. Pero en general el instrumento metodológico es el mismo.

Las Deformaciones

PERIODISTA: ¿De qué modo el investigador puede modificar el universo investigado y ser a su vez modificado por ese universo? ¿en qué medida esa interrelación modificadora puede alterar el resultado de las encuestas y cuál es la posibilidad de corregir esa alteración? ¿puede el científico colocarse fuera de su realidad?

HAMUY: Es una buena pregunta. Realmente es una buena observación. Se hacen encuestas especiales justamente para medir la influencia la distorsión que provocan cierto tipo de entrevistadores.

El Entrevistador

Imaginemos en Estados Unidos, investigadores negros que entrevistan a blancos, o al revés. Efectivamente hay una diferencia en esa relación de confianza que debe existir entre el entrevistador y el entrevistado. De modo que en ese sentido yo creo que es bastante importante poder tomar las precauciones para que estos entrevistadores no introduzcan elementos subjetivos en la entrevista. Esto se salva reentrevistando a la persona por otros entrevistadores. Si Ud. reentrevista supongamos al 30 por ciento de los encuestados entonces se elimina en cierto grado este factor. Ahora cuando se hacen dos encuestas paralelas que para mí es la técnica ideal, son entrevistadores distintos y grupos de entrevistados distintos y si las dos encuestas le dan resultados semejantes, sin diferencias significativas objetivamente se ha superado este problema real.

El Entrevistado

Mirado desde el punto de vista del entrevistado, en sociología política hay una técnica que es particularmente eficaz en el estudio de las motivaciones políticas (en el fondo el comportamiento electoral por que la gente vota por quien) y consiste en hacer una muestra representativa de un área y repetir las entrevistas cada cierto tiempo, cada tres o cuatro meses; antes del acto electoral de que se trate, se entrevistan tres, cuatro o cinco veces a las mismas personas. Y después del acto electoral se entrevistan de nuevo para conocer como se comportaron. Esta técnica tiene un peligro que es el que Ud. apuntaba, que el entrevistado quede en cierto modo reentrevistado en su actitud por el hecho de las reiteradas entrevistas que la actitud del entrevistado cambie en el sentido que esté más alerta, que se esté preparando porque sabe que lo van a volver a entrevistar. Por lo tanto, vamos a encontrar un individuo más informado de lo que espontáneamente es. Para evitar eso hay que hacer una encuesta de control. Cuando la segunda vez se entrevista al mismo universo de personas a la misma muestra entonces ahí conviene tener paralelamente la muestra es entrevistada solamente una vez. Entonces, cada vez que uno reentrevista tiene controlado que los resultados no se hayan deformado por las reiteradas entrevistas con una muestra fresca y única cada vez.

¿Se Puede Falsear?

PERIODISTA: Quisiera colocarlo a Ud. en un supuesto. Primero, que la sociología o la técnica de investigación social es eso solamente

La Muestra

A veces inconscientemente ocurre en los entrevistadores la tendencia a encontrar siempre los mismos resultados. Cuando encontramos que un entrevistador está obteniendo siempre determinadas preferencias para un candidato por precaución, justamente para eliminar este sesgo, nosotros mandamos a nuestros controladores, nuestros supervisores al terreno a verificar si efectivamente es así. Aunque si se está en el barrio alto es bastante normal que se sea partidario del señor Alessandri, o si se está en San Miguel se sea partidario del señor Allende lo cual puede ser normal.

Garantía Moral

Pero no solamente al nivel de los entrevistadores se podría falsear el resultado de una encuesta. En Chile no hay muestras adecuadas y hacerlas resulta muy caro y demora mucho tiempo. Entonces lo más probable es que por la escasez de fondos, las muestras adolezcan de errores. Entonces podría ocurrir que la falta en una encuesta política estuviera por el lado de la muestra y no fuera mal intencionada. Porque el investigador no puede hacer una gran inversión en hacer una buena muestra. Hacerlo no es cosa solo de dinero sino de tiempo. Una muestra nacional no creo que se pueda hacer en menos de un par de años; una buena muestra de Santiago durará un año o diez meses, porque es un trabajo muy minucioso en el terreno, es un trabajo de hormigas. Entonces puede ocurrir que justamente por defecto de la muestra algunas áreas de la ciudad no estén bien representadas.

Garantía Moral

PERIODISTA: Puesto que técnicamente es posible prefabricar los resultados de una encuesta, quiero saber si Ud. acepta o no la conclusión que me parece inevitable que la única garantía de una buena encuesta no es tanto científico como moral.

HAMUY: ¡Ah, si no hay duda! Esa es la base común a la investigación científica en todos los planos. La base de toda investigación científica es moral, no es intelectual. Por eso cuando se duda de alguien cuando alguien pone en duda los resultados de un investigador, porque resulta que ese investigador tiene preferencias ideológicas por determinado candidato y por lo tanto tendería a favorecer a ese candidato en el fondo no es solamente un juicio condenatorio de carácter científico en cuanto a idoneidad personal de ese investigador sino es un juicio condenatorio de carácter moral.

Hoy: Rehabilitador triunfo del chileno sobre el "as" carioca:

Fillol se la "Cobró" a Koch

El tanteo: 2/6, 6/2, 6/3, 6/8 y 6/1
Patricio Cornejo también pasó a las finales de hoy al ganar a Luis Ayala

Jaime Fillol y Patricio Cornejo se clasificaron ayer en el court del Stade Francois, finalistas de singles del Torneo Internacional Extraordinario de Tenis que debe terminar hoy.

En el primer partido, Jaime Fillol cumpliendo una actuación excelente venció en el máximo de set al brasileño Thomas Koch, jugador que se había transformado en verdadera sombra del joven y promisorio valor nacional.

EL MEJOR ENCUENTRO

Se esperaba con impaciencia la revancha entre Jaime Fillol y Thomas Koch. Luego de los dos dramáticos encuentros, protagonizados por ambos en la Copa Davis y que hiciera suyos el brasileño en cinco sets, había interés por verlos nuevamente en nuestros courts. Y en verdad, el lleno total que experimentó el escenario galo, no sufrió decepciones. Por el contrario, presencié un match de gran calidad, donde el hombre espectáculo fue nuestro compatriota. Salvo el primer set que ganó el paulista, luego de una ofensiva implacable, don-

de tuvo como mejor recurso su saque y revés. Jaime Fillol entró a imponer su estilo. El mismo que ya había exhibido el día anterior ante Jaime Pinto. Actuando con mucha concentración, con golpes de bastante efecto y variados, replicando incluso pelotas que parecían perdidas, empezó a mandar en el court y a ser él, el guía del partido.

Por eso no extraña que el segundo set lo ganara casi de comienzo a fin. Neutralizando esta vez el servicio del brasileño que a ratos nos pareció algo disminuido, el nacional pudo responder con fuerza y a los costados.

Koch pretendió ganar la red para de esta manera llevar él la iniciativa, pero no lo consiguió. Porque las veces que parecía perder, se recuperaba. Fillol con golpes violentos y cruzados, dejó sin opción al astro brasileño.

Mientras esto acontecía con el tenista visitante, algo diferente y auspicioso se producía en Fillol. Sacando cada servicio con dinamita, hizo estragos.



THOMAS KOCH y JAIME FILLOL, antes del interesante encuentro que ganó el chileno en cinco sets.

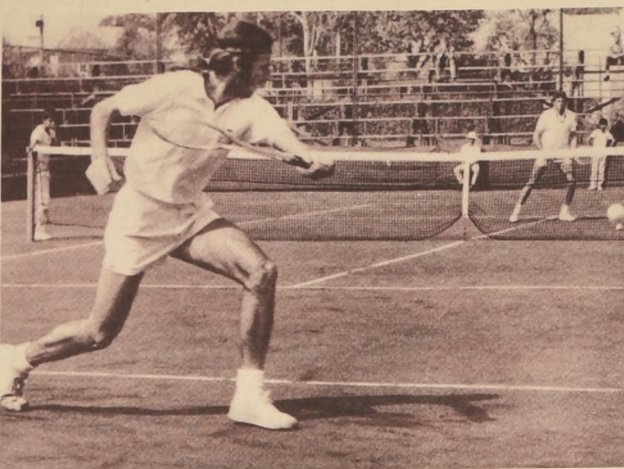
último, Fillol experimentó una baja evidente en su juego. Tuvo en una ocasión match ball a Koch, pero su precipitación y justificados deseos de terminar pronto con el partido, le perdieron el punto. Se apresuró cometiendo muchos errores, los que fueron capitalizados por su experimentado rival.

Pero esa baja, fue pasajera. Ya en el quinto, Jaime Fillol fue todo un astro Usando diversidad de golpes, resultó en la red, seguro y no menos rendidor en la línea de fondo, se pasó ante el brasileño.

Una ovación cerró su actuación, la que también estuvo destinada al brasileño, por el juego intenso y de gran técnica practicado por ambos.

AYALANO PUDO

Esta vez si que el pasode los años se dejó sentir en Lucho Ayala. Su vencedor, el campeón chileno Patricio Cornejo, demostrando estar en una etapa afortunada de su campaña tenística, no tuvo grandes problemas para vencerlo. Vimos en acción a dos tenistas poseedores de escuelas tenísticas diferentes. Pero con un agregado, uno de ellos, —Ayala— bastante disminuido físicamente, por la falta de reflejos y velocidad. En cambio Cornejo, actual campeón nacional, (las veces que pretendió hacerlo), jugó un tenis de corte moderno, de ataque.



KOCH devuelve en mala forma. La variedad del juego de Fillol y potencia de su saque, le hicieron ganar a su linajado rival.

Suspendido el encuentro a los 89: Coquimbo y Santiago 1 a 1

Con incidentes finalizó el encuentro que sostuvieron por la cuarta fecha de la Copa Isidro Corbinos, Coquimbo Unido y Santiago Morning, en el Estadio San Eugenio, cuyo marcador terminó igualado a un tanto.

Los incidentes se produjeron a los 44 minutos de la fracción final, cuando el referi del encuentro, Manuel Mateluna, sancionó un foul penal favorable a Coquimbo, que sirvió por Gutiérrez, fue contenido por el guardameta Elgueta. Los jugadores de Coquimbo, reclamaron que el arquero se había movido y Mateluna ordenó la repetición. Ante este hecho, alrededor de un centenar de personas, adictas a Santiago Morning, ingresaron al campo y

pretendieron agredir al árbitro del cotejo, lo que no consiguieron por la mediación que le cupo a los jugadores del "chaguíto" que impidieron los desmanes, mientras los de Coquimbo defendían al referi. Servido nuevamente el lanzamiento penal y después de largos minutos de postergación, fue convertido, pero entonces fueron los jugadores de Morning que reclamaron aduciendo que el puntero derecho de Coquimbo, Sierra, había ingresado a la carrera junto a Gutiérrez. Nuevamente el público ingresó al campo de juego y circundó por largos minutos la cancha, ante lo cual no le quedó otra alternativa al referi que suspender el encuentro, tal como

se lo hizo saber al director de turno. El partido fue disputado arduamente en ambos tiempos. Mejor juego de Morning en la etapa inicial permitió a Leiva abrir el marcador cuando se jugaban los 25 minutos de la etapa, con cuya ventaja mínima se fueron al descanso. En la segunda fracción mejoró notablemente Coquimbo, y Cardenas anotó el empate.

Fillol y Cornejo Juegan la Final

Con cuatro encuentros, dos de ellos finales, termina hoy en el Stade Francois el Torneo Internacional de Tenis. A las 10.30 horas, Jaime Fillol y Patricio Cornejo disputarán el título de singles. Luego, a las 14.30 horas, Thomas Koch y Luis Ayala se jugarán el tercer lugar.

La final de dobles a cargo de Jaime Pinto-Patricio Rodríguez y Patricio Cornejo-Jaime Fillol se jugará una vez terminado el encuentro anterior.

Iberia 1 Naval 0

Iberia Los Angeles consiguió, un importante triunfo al derrotar por 1 a 0 a Naval, de Talcahuano, en un partido jugado por la Copa Isidro Corbinos en la Cancha de El Morro. El único gol del partido fue conseguido por Gómez, a los 4 minutos de la segunda fracción, al liquidar un contragolpe bien hilvanado por la media-defensa del equipo de Belmar. Naval buscó afanosamente el empate y prácticamente se volcó sobre la valla rival, pero la bien dispuesta defensa de Iberia no permitió que su valía zozobrara. Arbitró Victor Aeloiza. Se contabilizaron 3.815 personas que pagaron \$ 16.821. Socios Naval, 811; Iberia registro 32.



PRIMER GOL DE UNION: Se vino en espectacular acción González por la derecha, centró y Chamaco Valdés la mandó a las redes con el arco abierto. Todos festejan el gol y la jugada del entrea argentino.

AUDAX: O PARA DEFRAUDAR..

Por ADAMOL Fotos de Víctor Rojas

CANCHA Estadio Nacional Partido preliminar. ARBITRO: Lorenzo Cantillana (bien). UNION ESPAÑOLA (2). Olivares, Manuel Rodríguez, Juan Rodríguez, Angulo y Anias, Valdés y Pacheco. FARIAS, Zárate, González y Véliz. ENTRENADOR: Federico Vairo. AUDAX ITALIANO (0). Pacheco, Latham, Berly, Casares y Santis, Mori y Antonio Vargas, Méndez, Mario Rodríguez, Luis Vargas y Peñaloza. ENTRENADOR: Salvador Biondi. GOLES: Primer tiempo, 45 minutos, VALDES, al conectar un centro atrás de González luego de una excelente jugada del entrea por la derecha. Segunda etapa 25 minutos, FARIAS, que entró por el medio justo para encontrarse con el centro de Véliz y cuando salía Pacheco en el área chica, se la cruzó a la derecha con remate bajo. CAMBIOS: Pedro García reemplazó a Elio Zárate y Villanueva a Méndez, ambos en el segundo tiempo.

iniciativa al adversario. Porque Audax Italiano se quedó con el mismo planteo del comienzo, pero ya sin la vistosa de los primeros 30 minutos. Se quedó con el pase lateral, pero sin piernas para prosperar en el armado de la ofensiva. Y empezó a lanzar pelotazos para que corrieran Peñaloza y Villanueva, pero en una pugna estéril con la sólida defensa hispana.

La única explicación que puede asistir a Audax es el prematuro cansancio de sus jugadores claves: la pareja de argentino y enséñada la desorganización de la defensa que ya no tuvo tranquilidad ni menos espíritu de marcación.



MARCOS "muere" en el rechazo vigoroso de Ahumada. Le costó mucho entrar a Universidad de Chile y estuvo perdiendo dos a cero.

Universidad de Chile 4 Palestino 4. Como Para Romper las Redes...

EQUIPOS: PALESTINO (4): Strauch, V. Castañeda, Pinto, Ahumada, Cortes, Jaime Ramírez y Valenzuela; Negrete, Acevedo, Orlando Ramírez y Villagarcía (Herrera). DT: Carrasco. U. DE CHILE (4): Nef, Gallardo, Peralta, Quintana y Canobra, Hodge, y Yavar, Araya, Marcos, Aránguez y Arratia. DT: U. Ramos. GOLES: 10' O. Ramírez, 28' O. Ramírez, 30' Marcos, 42' Peralta (autogol), 55' Marcos, 70' Araya, 80' Hodge, 87' J. Ramírez. ARBITRO: Alberto Martínez.

Buena producción de goles y un empate merecido resultó el partido entre Palestino y U de Chile, que jugaron el match de fondo en la reunión doble del Estadio Nacional. Hubo un momento en que la cuenta llegó a estar 3 a 1 en favor del cuadro que adiestra Carrasco. Pero una reacción de U de Chile le permitió ponerse 4 a 3, arriba en el marcador. Tampoco Palestino se dejó llevar por esta levantada y le encomendó a J. Ramírez, que estuvo inspirado que hiciera el gol del empate mediante tiro libre que Nef no pudo contener.

El veterano Jaime Ramírez debutó en la escuadra tricolor y volvió a demostrar su espíritu guerrero, y su resolución en la zona donde las "patas quemadas" Orlando Ramírez, la figura de su cuadro, y de la inspiración salió el segundo gol palestino. Buena actuación de Negrete que viene en ascenso.

En U de Chile, los conocedores de siempre, con buen estado de ánimo y sorprendidos por Palestino. No tuvo mucho trabajo Nef, pero cuando fue requerido, los balones fueron para adentro. No jugó Manuel Ramírez, la "U" se comió cuatro goles que no está acostumbrado a recibir. Su garta y su vergüenza más la inigualable calidad de Pedro Araya, salvaron una vez más la situación.

TEXTIL CHUAQUI S.A.



FRAZADAS JACQUARD, 1 y media plaza, E° 96, — cada una
FRAZADAS DOBLE FAZ PURA LANA, 1 y media plaza, E° 86, — cada una

Arturo Prat 237 San Alfonso 73 Phillips 23
Los Tres Antonios 77 Diagonal Cervantes 785 San Antonio 726-local 7

TEXTIL CHUAQUI S.A.



CHEVRON
EL RELOJ SUIZO DE RENOMBRE MUNDIAL
CHEVRON
PIE°30
SALDO 10 MESES

RELOJERIA
gabor
ESTADO 48

MUEBLERIA SALVADOR
MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLO E°100
ENTREGAMOS Muebles — Comedor, Dormitorio y Living. Gran surtido muebles Bombas, estancas y más cosas sueltas.
REFRIGERADORES, Cocinas a Gas Licuado, LAVADORAS FENSA
SALVADOR SANFUENTES N° 2479, A UNA CUADRA DE ESTACION CENTRAL

CALZADOS Y CURTIDOS CALVO & Co. S.A.

Cierre del Registro
Para los efectos de la Junta General Ordinaria de Accionistas de la sociedad que se verificará el 23 del mes en curso, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 18 hasta el 23 de Abril en curso, ambas fechas inclusive.
ANSELMO CALVO MARTINEZ
Director-Gerente



Cree que
hay poco
respeto
entre los
jóvenes
artistas.-

Cantó
por
imposición
del
Inspector
General
de su
Colegio..-

Yamil: una esperanza

Asegura
que los
cantantes
de hoy
viven de
sueños

—¿"Mi Primer Amor" Así se llama un buen disco que se editó días atrás. El tema es de excelente calidad. Sobresale, en una débil orquestación, en ese disco, una nueva voz. Una voz que siempre estuvo, y sigue, en compás de espera. Es joven (sólo dieciocho años...) y muchos aseguran que su registro es uno de los con mayor potencia en nuestro medio. Se llama Yamil. Puede ser un cantante con futuro. Con posibilidades de éxito. Todo depende de cómo se le guíe...

—¿Quién es Yamil...?

—Un cabro común y corriente. Con ideales. Con un futuro bien planteado. Con la cabeza y los pies bien puestos.

—¿Por qué te hiciste artista...?

—Por pura casualidad. Fui obligado por el inspector general de mi colegio (San Pedro Nolasco) y tuve la suerte de ganar un certamen del liceo. Como premio había un viaje a Mendoza. Allí me presenté en la televisión en el canal siete. Una anécdota con relación a este viaje. Como yo iba mandado por mi colegio. Tuve que vivir en el San Pedro Nolasco de Mendoza. Los sacerdotes hacen penitencia durmiendo sobre un somier y tapados con una frazada. Yo tuve que dormir quince días también en esa forma...

—¿Por qué no seguiste una carrera y preferiste el canto...?

—No es que no haya seguido una carrera. Por asuntos familiares tengo que trabajar. Tengo que ayudar a mi padre. En la noche estudio contabilidad. El próximo año espero presentarme a la Universidad...

—¿Tiene oportunidad la juventud que canta...?

—Lo que hay son perspectivas. Las oportunidades son pocas. En nuestro medio se está recurriendo mucho al "clán". Los que tienen las fuentes presentan, siempre a los mismos artistas. Aquí se recurre a los nombres que surgen. No se da oportunidad a los valores que vienen surgiendo...

—¿Si no hay oportunidad, cómo te explicás que surgen tantos nuevos intérpretes?

—Surgen porque las casas editoras apoyan, pero luego los muchachos quedan solos. Muchos se van porque se cansan de esperar la gran ocasión...

—¿Tuviste tú, muchos problemas...?

—Un comienzo muy auspicioso. Tuve muchas facilidades en Odeón, pero luego he tenido problemas por aquello de la oportunidad para trabajar en otros medios...

—¿Qué espera Yamil del futuro?

—Perfección. Honradez profesional auténtica para lograr el respeto de quienes tienen en los medios, la oportunidad de hacer una crítica...

—¿Qué defecto tienen los cantantes jóvenes...?

—Vivir de sueños. Hay gran mayoría de irresponsables. No hay estudio artístico. No hay preocupaciones. Muchos creen que muy luego completan el ciclo. Para muchos grabar un disco lo es todo. Hay engaño en nosotros mismos...



Yamil: quiere progresar. Su tercer disco es de calidad vocal.



Sabemos que son muchos los admiradores que tiene Silvia Kóscina. Entre ellos, amigo lector, esta usted, usted... y también nosotros. Mirarla, a todo color, resulta como un regalo especial en este día de descanso. ¡Qué le parece la tenida que luce...!, porque creemos que le hará quedado tiempo para observar sus pantalones. Silvia Kóscina. "cochinita" linda, como le dicen sus miles de seguidores.

Mae West: De Vuelta al Cine

HOLLYWOOD (ANSA) Mae West, la rubia explosiva, una de las glorias del cine norteamericano de los años de oro, vuelve a la pantalla, interpretando un papel bastante importante en el film "Myra Breckinridge", basado en una novela de Gore Vidal sobre las vicisitudes de un señor afeminado que cambia varias veces de sexo (Raquel Welch encarna a este personaje), el film ha chocado con algunos inconvenientes a causa del temperamento excesivamente "hippie" de su joven director, el ex cantor inglés Michael Sarne.

Pero no es esto lo que nos interesa, sino el retorno de Mae West, magníficamente conservada y llena de vivacidad a pesar de sus 78 años. Vista en la pantalla, quizá todavía resulte apetecible como mujer. Mae West es a la vez liberal y conservadora. Es liberal en sus ideas, pero cree que todo ha de tener su límite. Así, aprueba la censura que limita los excesos en el cine y en el teatro. La veterana actriz no rechaza el sexo, pero le niega validez si no hay amor, y deplora que mucha gente necesite el erotismo y la pornografía para estimular sus impulsos sexuales. Dice: "Yo siempre he sido sexy, y en todo lo que hice había el impulso de sexualidad. Pero la sexualidad puede encauzarse hacia campos creativos".

Tras esta breve lección freudiana, Mae West no vacila en exponer sus puntos de vista en materia amorosa. Alude con simpatía a los invertidos, "estas almas de mujer en cuerpo de hombre", cada vez más emprendedores pero en el fondo, amables y simpáticos. Agrega que le resultan indiferentes los hombres guapos, "porque con frecuencia carecen de personalidad". El encanto está en la personalidad, y la mujer lo capta gracias a su sexto sentido. Algunos hombres "feos" tienen un "sex-appeal animal". Dice la estrella que la mujer que se sorprende al ver a otra mujer

con un hombre viejo o feo "es ignorante en amor".

Mae West tiene sus secretos para conservarse tan joven a su edad de bisabuela. No es enemiga de la cirugía plástica, pero ella no la ha experimentado. Lo principal es la alimentación. Alimentos sanos, controlados, livianos, mucha fruta. Una vez por semana, y tres días seguidos cada mes la comida debe consistir solamente en un licuado de cítricos y agua. Poco maquillaje, aceites y sustancias vegetales para el cutis. Nada de alcohol, nada de tabaco.



Los artistas de "La Ronda" ofrecieron una fiesta en honor y despedida de su Director, Eugenio Guzmán, con motivo de su viaje a la Argentina. Va invitado por el Productor Alfredo Bettanin, para dirigir "Testimonio inaceptable", de John Osborn. Con esta pieza se inaugurará la nueva sala bonaerense, "Santa María del Buen Aire". El rol protagónico será encomendado al actor chileno Lautaro Murúa.

Viene Rita Pavone

Se anunció que "Los Tios Queridos" venían a nuestro país. En nuestro medio se hicieron todas las programaciones "Los Tios Queridos" tenían interés en presentarse en nuestro medio pero solo tenían oportunidad de hacerlo en este mes de Abril. Sorpresivamente, el buen conjunto argentino fue llamado desde México y por estos días, "Los Tios Queridos", hacen maletas para tomar aquel camino.

Pero como las vistas importantes no faltan, les diremos que para los últimos días de este mes, muy silenciosamente es esperada en nuestro medio Rita Pavone. La cantante que ya no impacta tanto en la juventud de su país, pero que en el exterior sigue siendo suceso, brindaría solo un recital en nuestro medio. El se realizaría en un teatro de la capital y sería a "toda orquesta".

El Doctor Mortis en La Magallanes

La nueva programación de Magallanes 101 incluye, a partir de mañana, un radioteatro de terror. Luego de una larga ausencia de nuestra radiotelefonía reaparece el "Doctor Mortis" Magallanes, entre sus planes, casi al filo de la media noche, cuando "hacemos" ofrecer uno de los radioteatros de mayor misterio y terror que han surgido en nuestro medio.

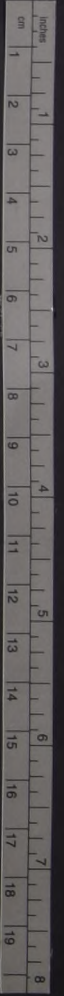
El radioteatro será presentado en un espacio que la emisora de las campañas ha llamado "sólo para adultos".

CARLOS ALEGRIA

Para estos días Carlos Alegria grabará un nuevo single. El joven cantante ha buscado lo mejor de su creación para entregar en su próximo disco algo de real calidad.

FEDRA Y MAXIMILIANO

Noticias que llegan desde Paraguay y aseguran que con mucho éxito se presentó el dúo que forman Fedra y Maximiliano. La pareja que anunciaba "divorcio", ha permanecido muy unida y se asegura que seguirán así por mucho tiempo juntos.





Cree que
hay poco
respeto
entre los
jóvenes
artistas.-

Cantó
por
imposición
del
Inspector
General
de su
Colegio..-

Yamil: una esperanza

Asegura
que los
cantantes
de hoy
viven de
sueños

"Mi Primer Amor" Así se llama un buen disco que se editó días atrás. El tema es de excelente calidad. Sobresale, en una débil orquestación, en ese disco, una nueva voz. Una voz que siempre estuvo, y sigue, en compás de espera. Es joven (... sólo dieciocho años...) y muchos aseguran que su registro es uno de los con mayor potencial en nuestro medio. Se llama Yamil. Puede ser un cantante con futuro. Con posibilidades de éxito. Todo depende de cómo se le guíe...

— ¿Quién es Yamil...?
— Un cabro común y corriente. Con ideales. Con un futuro bien planteado. Con la cabeza y los pies bien puestos...

— ¿Por qué te hiciste artista...?
— Por pura casualidad. Fui obligado por el inspector general de mi colegio (San Pedro Nolasco) y tuve la suerte de ganar un certamen del liceo. Como premio había un viaje a Mendoza. Allí me presenté en la televisión en el canal siete. Una anécdota con relación a este viaje. Como yo iba mandado por mi colegio. Tuve que vivir en el San Pedro Nolasco de Mendoza. Los sacerdotes hacen penitencia durmiendo sobre un somier y tapados con una frazada. Yo tuve que dormir quince días también en esa forma...

— ¿Por qué no seguiste una carrera y preferiste el canto...?
— No es que no haya seguido una carrera. Por asuntos familiares tengo que trabajar. Tengo que ayudar a mi padre. En la noche estudio contabilidad. El próximo año espero presentarme a la Universidad...

— ¿Tiene oportunidad la juventud que canta...?
— Lo que hay son perspectivas. Las oportunidades son pocas. En nuestro medio se está recurriendo mucho al "clán". Los que tienen las fuentes presentan, siempre a los mismos artistas. Aquí se recurre a los nombres que surgen. No se da oportunidad a los valores que vienen surgiendo...

— Si no hay oportunidad, cómo te explicás que hay tantos nuevos intérpretes...?
— Surgen porque las casas editoras apoyan, pero luego los muchachos quedan solos. Muchos se van porque se cansan de esperar la gran ocasión...

— ¿Tuviste tú, muchos problemas...?
— Un comienzo muy auspicioso. Tuve muchas oportunidades en Odeón, pero luego he tenido problemas por aquello de la oportunidad para trabajar en otros medios...

— ¿Qué espera Yamil del futuro...?
— Perfección. Honradez profesional auténtica para ganar. Respaldo de quienes tienen en los medios, la oportunidad de hacer una crítica...

— ¿Qué defecto tienen los cantantes jóvenes...?
— Vivir de sueños. Hay gran mayoría de irresponsables. No hay estudio artístico. No hay preocupaciones. Muchos creen que muy luego completan el ciclo. Para muchos grabar un disco lo es todo. Hay engaño en nosotros mismos...



Yamil: quiere progresar. Su tercer disco es de calidad vocal.



Sabemos que son muchos los admiradores que tiene Silvia Koscina. Entre ellos, amigo lector, esta usted, usted... y también nosotros. Mirarla, a todo color, resulta como un regalo especial en este día de descanso. ¡Qué le parece la tenida que luce...!, porque creemos que le hará quedado tiempo para observar sus pantalones. Silvia Koscina. "cochinita" linda, como le dicen sus miles de seguidores.

Mae West: De Vuelta al Cine

HOLLYWOOD (ANSA) Mae West, la rubia explosiva, una de las glorias del cine norteamericano de los años de oro, vuelve a la pantalla interpretando un papel bastante importante en el film "Myra Breckinridge", basado en una novela de Gore Vidal sobre las vicisitudes de un señor afeminado que cambia varias veces de sexo (Raquel Welch encarna a este personaje), el film ha chocado con algunos inconvenientes a causa del temperamento excesivamente "hippie" de su joven director, el ex cantor inglés Michael Sarne.

Pero no es esto lo que nos interesa, sino el retorno de Mae West, magníficamente conservada y llena de vivacidad a pesar de sus 78 años. Vista en la pantalla, quizá todavía resulte apetecible como mujer. Mae West es a la vez liberal y conservadora. Es liberal en sus ideas, pero cree que todo ha de tener su límite. Así, aprueba la censura que limita los excesos en el cine y en el teatro. La veterana actriz no rechaza el sexo, pero le niega validez si no hay amor, y deplora que mucha gente necesita el erotismo y la pornografía para estimular sus impulsos sexuales. Dice: "Yo siempre he sido sexy, y en todo lo que hice había el impulso de sexualidad. Pero la sexualidad puede encauzarse hacia campos creativos".

Tras esta breve lección freudiana, Mae West no vacila en exponer sus puntos de vista en materia amorosa. Alude con simpatía a los invertidos, "estas almas de mujer en cuerpo de hombre", cada vez más emprendedores pero, en el fondo, amables y simpáticos. Agrega que le resultan indiferentes los hombres guapos, "porque con frecuencia carecen de personalidad". El encanto está en la personalidad, y la mujer lo capta gracias a su sexto sentido. Algunos hombres feos "tienen un sex-appeal animal". Dice la estrella que la mujer que se sorprende al ver a otra mujer

con un hombre viejo o feo "es ignorante en amor".

Mae West tiene sus secretos para conservarse tan joven a su edad de bisabuela. No es enemiga de la cirugía plástica, pero ella no la ha experimentado. Lo principal es la alimentación. Alimentos sanos, controlados, livianos, mucha fruta. Una vez por semana, y tres días seguidos cada mes, la comida debe consistir solamente en un licuado de cítricos y agua. Poco maquillaje, aceites y sustancias vegetales para el cutis. Nada de alcohol, nada de tabaco.

Viene Rita Pavone

Se anunció que "Los Tios Queridos" venían a nuestro país. En nuestro medio se hicieron todas las programaciones. "Los Tios Queridos" tenían interés en presentarse en nuestro medio pero solo tenían oportunidad de hacerlo en este mes de Abril. Sorpresivamente, el buen conjunto argentino fue llamado desde México y por estos días, "Los Tios Queridos", hacen maletas para tomar aquel camino.

Pero como las vistas importantes no faltan, les diremos que para los últimos días de este mes, muy silenciosamente es esperada en nuestro medio Rita Pavone. La cantante que ya no impacta tanto en la juventud de su país, pero que en el exterior sigue siendo suceso, brindará sólo un recital en nuestro medio. El se realizará en un teatro de la capital y será a "toda orquesta".

El Doctor Mortis en La Magallanes

La nueva programación de Magallanes 101 incluye, a partir de mañana, un radioteatro de terror. Luego de una larga ausencia de nuestra radiotelefonía reaparece el "Doctor Mortis" Magallanes, entre sus planes, casi al filo de la media noche, cuando "hacemos" ofrecer uno de los radioteatros de mayor misterio y terror que han surgido en nuestro medio.

El radioteatro será presentado en un espacio que la emisora de las campañas ha llamado "sólo para adultos".

CARLOS ALEGRIA

Para estos días Carlos Alegria grabará un nuevo single. El joven cantante ha buscado lo mejor de su creación para entregar, en su próximo disco algo de real calidad.

FEDRA Y MAXIMILIANO

Noticias que llegan desde Paraguay y aseguran que con mucho éxito se presentó el dúo que forman Fedra y Maximiliano. La pareja, que anunciaba "divorcio", ha permanecido muy unida y se asegura que seguirán así por mucho tiempo juntos.



Los artistas de "La Ronda" ofrecieron una fiesta en honor y despedida de su Director, Eugenio Guzmán, con motivo de su viaje a la Argentina. Va invitado por el Productor Alfredo Bettanin, para dirigir "Testimonio inaceptable", de John Osborn. Con esta pieza se inaugurará la nueva sala bonaerense, "Santa María del Buen Aire". El rol protagonista será encomendado al actor chileno Lautaro Murúa.

"La Ronda" cumplió las 100 representaciones en el "Cariola".

EN FOTO, Eugenio Guzmán canta, acompañado de Kika y de Ana María Román, pasajes de la música de la Ronda, en el desarrollo de la simpática fiesta con que se le despidió. El Director Guzmán viajó a Buenos Aires el martes recién pasado.

En el Provincial: Duelo Sureño: Lota-Schwager con Deportes Concepción

Segunda Fecha del Provincial y un Clásico en puertas. Lota-Schwager con Deportes Concepción en el Estadio Regional. Un partido que ha cobrado interés de los aficionados de la zona y a nivel nacional para el nuevo cuadro militante en la División de Honor como es Lota-Schwager. Viene de ganar Concepción, viene de ganar como visita en Temuco a Green-Cross con tres sendos goles del capitán Benedito Castro; Lota de Pata Benedito Castro; Lota de Pata Benedito Castro; Lota de Pata Benedito Castro...

Green Cross de Temuco que viene a buscar una rehabilitación a la derrota sufrida en la fecha anterior en su reducto frente a Concepción. Calera con un punto y Green con cero. En su casa los caleranos son bravos y difíciles de doblegar, saben sacar partido de su condición de local.

Cinco encuentros se juegan por la segunda fecha de este campeonato de provincias. Todos los partidos se inician a las 15,30 horas



ACEVEDO. Los acereros ante el "copero" Rangers en Talca.



CORTAZAR Green busca rehabilitación en La Calera.



NINO LANDA. Quiere seguir haciendo goles por Serena.



MARIO MORENO. Juega en Sausalito si le llega el cable con el pase.

EN EL NORTE. La Serena con Wanderers en la Portada. Cotejo importante para ambos equipos. Frente a frente dos escuelas de fútbol diferentes. Dante Pescv y la de Jorge Luco. Los norrinos con la moral muy alta luego del triunfo de la primera fecha. Los caturros y ex parzars optimistas con el empate conseguido en la fecha anterior. Primera opción La Serena y su ataque de "muerte" con Landa, Ganevari, Galdamez, Aravena en la segunda línea. Jopia y el resto.

Para la Copa Libertadores: Francisco Las Heras fue inscrito por la "U"

●La revancha entre Nacional y el campeón chileno se jugará en Montevideo el Sábado 25

Noche fue enviado a la Confederación Sudamericana con sede en Lima. La inscripción de Francisco Las Heras por parte de Universidad de Chile. La opción a inscribir un jugador en los equipos que pasaban de la Serie de clasificación a los Cuartos Finales fue aprobada en la última reunión de delegados para efectuar el sorteo y definir los grupos. El cierre de estas inscripciones venía anoche a las 24 horas.



FRANCISCO LAS HERAS. Lo inscribió la "U" para la Copa.

"Ahora en Colo Colo hay Donde Elegir"

Durante la semana Enrique Hormazábal obligó a sus jugadores a trabajar fuerte con el fin de iniciar hoy la participación en el metropolitano en la mejor forma.



Enrique Hormazábal cree que tiene un equipo más parejo que el de la temporada pasada.

La gira que efectuó el elenco popular por el norte del país sirvió para que los jugadores incorporados recientemente al plantel se compenetraran del juego de Colo Colo. Al consultar a Enrique Hormazábal sobre las posibilidades albas en el torneo Metropolitano, respondió: "Estimo que Colo Colo tiene para esta temporada un número de jugadores más parejos, sin tantos altibajos como del año pasado. Por ejemplo, el año pasado estaba Valdés quien es un jugador de una técnica extraordinaria, pero que no corre como lo exige el fútbol actual, ahora tenemos a Hermosilla, que es un hombre que tiene fuerzas para correr 120 minutos. El fútbol actual es una mezcla

Ganó Salinas a Walter: Pesados que se Hicieron "Livianos"

Emotivo resultó el semifondo que protagonizaron los pesos pesados Guillermo Salinas y Guillermo Walter. Pelearon ocho rounds intensos que sorprendieron a los aficionados, especialmente la labor de Guillermo Walter que en la pelea cuerpo a cuerpo tuvo a mal traer a su adversario. Afortunadamente para Salinas su rincón le ordenó variar el planteamiento y entró a hacer un boxeo largo, evitando toda clase de entreveros. Ahí elaboró Salinas su triunfo, que resultó sumamente ajustado. A pesar de no haber peleado durante ocho meses, Walter no sintió más del cansancio normal y los mejores golpes corrieron por su cuenta, echando por tierra la "falta de distancia" tan socorrida en los púgiles que reaparecen.

Otras de las peleas interesantes de la noche fue la que protagonizaron los pesos plumas Humberto Silva y José "Avalancha" Pérez. Había un pronóstico unánime antes del match. Silva por lona en cualquier regard. Pero para bien del espectáculo Pérez se agrandó y vendió cara su derrota. Le complicó las cosas a Silva que salió a comenzar las acciones decidido a poner término a la pelea lo más pronto posible. Ese afán lo confundió y tuvo que conformarse con ganar su pleito sólo por puntos en una brega dura, aunque en triunfo claro. La noche le abrió una pareja de boxeadores amateurs que pelearon cinco rounds. Humberto Díaz, que se ha demorado bastante en "llegar" se impuso por puntos sobre Hernán Armijo, en entendida pelea.

Salinas pesó 88 kilos y Walter 99. Se impone la revancha



Humberto Silva y José Pérez hicieron buena pelea en el peso pluma.



La mano en alto de Salinas castiga la buena faena de Walter. Pero fue una lucha intensa...

José Pérez: "La Católica Demostrará que Tiene Jugadores"



JOSE PÉREZ tiene gran confianza en los jugadores jóvenes de Católica.

Universidad Católica en este certamen demostrará que tiene jugadores nuevos. Es natural que mejoramos lo del año pasado, ya que en esta oportunidad no tendremos que estar preocupados de otra competencia de tanta importancia como es la Copa Libertadores. "Cambiará definitivamente la modalidad de juego? —No, ya en varias oportunidades he señalado que no es esa mi idea. Quiero darles un poco de más fuerza y continuidad en el juego y creo que esto lo conseguimos con la inclusión de "cabros" como son Salinas, Sili y muchos otros. ¿Cuál es el equipo que jugará con Colo Colo? —Aún no puedo decirles nada ya que habrá que esperar el examen médico, que se realizará en la mañana de hoy. ¿Conforme con el rendimiento de la gira? —"Creo que todas las giras dejan un saldo a favor. De lo realizado en esta oportunidad no le puedo decir nada, ya que aun no converso con Díaz y Casanova sobre lo sucedido en canchas extranjeras."

Uruguay Inscibió los Jugadores Para México

MONTEVIDEO (UPI). La Asociación uruguaya de Fútbol envió telegráficamente a la Federación Internacional de Fútbol la nómina de los 40 futbolistas inscritos para el campeonato mundial de México programado a partir del 31 de mayo próximo.

Nestor González, Lid Rouaroz Oscar Hornes, Alfredo Lamas, Julio Lusada, Alberto Marín, Néstor Nicolás Mastros, Roberto Matosas, L. Mazurkiewicz, Washington Moglia, Julio Montero Castillo, Julio Cesar Morales, Juan Mujica Carlos Pérez, Walter Pisano, Pedro Rocha, Rodolfo Sandoval, Héctor Santos, Rubén Techera, Luis Ubiña, Jorge Vázquez, Oscar Zubizar, Omar Caetano y Julio Cortés.

De este plantel saldrán los 22 jugadores que representarán a Uruguay en su tentativa de conquistar la Copa Jules Rimet.



La escuadra de Bata de Peñafiel recibe instrucciones de su entrenador Luis Avendaño para los 30 kilómetros que ganará el domingo pasado Fernando de los Ríos. Esta tarde piensan repetir el triunfo.

50 Kilómetros con 15 Llegadas: Prueba Central del Ciclismo

Una nueva jornada del ciclismo Metropolitano se cumple esta tarde en la pista del velódromo del Estadio Nacional, con el programa que organiza el club Bata de Peñafiel y que corresponde al calendario anual de la Asociación de Ciclismo.

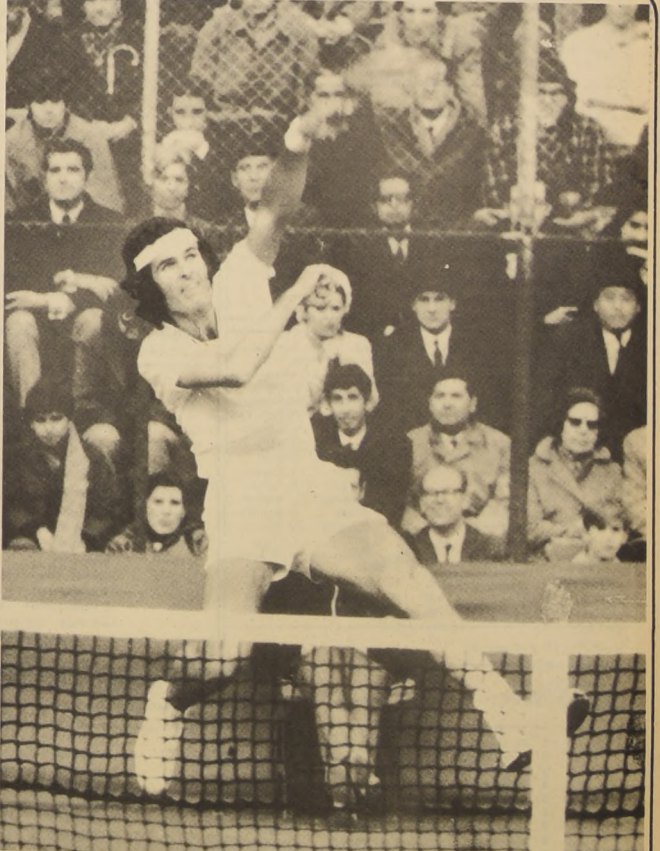
EL PROGRAMA. El programa tendrá su inicio a las 15,00 horas, empezando la actividad con los Juveniles que disputarán una Australiana. A continuación la Categoría Intermedia animará una competencia de Velocidad de indudable interés, ya que precisamente en esta serie están los muchachos con más porvenir en esta clase de pruebas. Para 4ª está anunciada una Australiana y 20 vueltas con 4 llegadas, tercera Categoría Australiana y Todo Competidor, 1.000 me-

VENDO DEPARTAMENTO DFL 2
Desocupado, Villa Olímpica, 3 dormitorios, living, cocina, baño y medio baño, instalada lavadero y balcón. 2º piso.
FONO 65442

Thomas Koch: "Los Niños me Llamaban la Atención"

Después de jugado el doble que animaron Jaime Pinto y Patricio Rodríguez con Tomás Koch y Luis Ayala, y que hicieron suyo los primeros, logramos conversar con el astro brasileño a fin de conocer algunos entretelones de sus próximas intervenciones, especialmente en la Copa Davis. El extraordinario tenista Tomás Koch que por dos veces consecutivas se ha transformado en nuestro "verdugo" al conseguir eliminarnos de la Copa Davis, se mostraba tranquilo, aunque no contento por la derrota sufrida momentos antes en la cancha del Stade Francois y en la que había hecho pareja nada menos que con Luis Ayala. De entrada nos dijo: "Jugaron bien Pinto y Rodríguez. Nosotros nos descuidamos en el primer set que ganábamos por 3-0 lo que permitió que nuestros rivales alzarán su juego, nos empataron y nos ganaron por 6-4. El segundo set que hicimos nuestro, demostró que Ayala sigue siendo un tenista de categoría y en el tercero, nosotros llegamos mucho a la red. Triunfo justo en un buen encuentro."

¿Cuál es su próxima actuación en la Copa Davis? "Debemos enfrentar a Colombia, en Brasil, por la tercera rueda. Colombia es difícil. Poseen dos jugadores que si bien no lucen, son extraordinariamente regulares en su juego. Además ellos vienen en alta por que acaban de ganarle a Ecuador y para jugarlos hay que tener un muy buen estado físico."



Thomas Koch: "El cintillo lo uso por necesidad, no se si estará de moda..."

Club Hípico Domingo 12 de Abril

PRIMERA CARRERA. A las 13.30 horas. 1.100 metros. Condicional. PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1

SEGUNDA CARRERA. A las 13.55 horas. 1.100 metros. Condicional. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1

CUARTA CARRERA. A las 14.55 horas. 2.200 metros. Handicap. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2

QUINTA CARRERA. A las 15.30 hrs. 1.200 mts. 7° serie (3ª Válida para la Apuesta Triple N° 2). (1ª Válida para la Triple N° 3).

SEXTA CARRERA. A las 16.05. 1.200 mts. 3ª serie. (2ª Válida para la Apuesta Triple N° 3).

OCTAVA CARRERA. A las 17.15 horas. 1.600 Metros. Handicap. Segunda válida Triple N° 4.

NOVENA CARRERA. A las 17.50 horas. 1.200 Metros. Handicap. Tercera válida para la Triple N° 4.

DECIMA CARRERA. A las 18.25 horas. 1.200 Metros. Handicap.

Presuntos Favoritos de la Prensa y Radio (Club Hípico)

Table with 10 columns: Race number, Country (La Nación, La Tarde, El Ensayo, La Hípica), Media (Las Últimas noticias, La Segunda, La Tercera, Si los Pastos conversaran, El Siglo, El Club, Radio), and Jockey names.

Sporting Club Domingo 12 de Abril

PRIMERA CARRERA. Condicional. 1.000 Metros. A las 12.45 horas. Primera Triple N° 1. Race numbers 1-14.

SEGUNDA CARRERA. Condicional. 1.000 Metros. A las 13.20 horas. SEGUNDA TRIPLE N° 1. Race numbers 1-13.

TERCERA CARRERA. 1.400 Metros. A las 13.55 horas. 5ª Serie. Indice 4.11 Tercera Triple Numero Uno y Primera Dos. Race numbers 1-16.

CUARTA CARRERA. Condicional. 1.000 Mts. A las 14.30 horas. Segunda de la Triple Numero Dos. Race numbers 1-10.

QUINTA CARRERA. 1.400 Mts. A las 15.05 horas. 4ª Serie. Indice 11.24 Tercera Triple Dos y Primera Tres. Race numbers 1-16.

SEXTA CARRERA. 1.500 Mts. A las 15.40 horas. Segunda Especial de la Triple Numero Tres. Race numbers 1-10.

Presuntos Favoritos de la Prensa y Radio (Sporting Club)

Table with 6 columns: Race number, La Nación, La Tarde, El Ensayo, John Timba, El Vinamarino, Radio Magallanes. Race numbers 1-8.



ANTONIO VODANOVIC: Mon Espoir tiene gran opción

Retiros Oficiales

Los siguientes retiros se han registrado para la reunión de hoy en el Club Hípico.

3ª carrera: MISTER BEAN (9) 4ª carrera: ZUTANO (4)

SEPTIMA CARRERA. 1.400 Mts. A las 16.20 Horas. 3ª Serie. Indice 21.31 Tercera de la Triple Tres y Primera Cuatro. Race numbers 1-16.

CORRALES: 2 con 3, 8 con 9, 12 con 13, y 14 con 15

OCTAVA CARRERA. 1.400 Mts. A las 17.10 horas. Handicap. Segunda de la Triple Numero Cuatro. Race numbers 1-11.

Nasapur: Invicto de Condiciones

Cotejo de Potrillos. Clásico de selección para los productos de dos años. Trece anotados, casi todo con méritos. Uno de los buenos motivos para ir teniendo una pautita de lo que son capaces estos elementos jóvenes...

ATENTADO. 55 (V. Ubiñal). Dos carreras. Una vez 6.0 y otra vez ganó a Pira (segunda en el Cotejo de su sexo) en 1.000 metros.

FUEGO DE ORO. 55 (G. Saavedra). Debutó ganando por 6 cuerpos en 950 metros, en la arena palmeada.

LUCILO. 55 (N. N.). Tres carreras. Una vez 7.0 (en su debut) una vez 4.0 y otra vez una victoria en 1.000 metros.

Aprontes Palmeños

Nuestro cronometrador, José Olmos... a quien se le considera el mejor de la Palma porque no oculta ningún apriete de los buenos.

Juan Zúñiga, Elegido por Gremios Hípicos

Juan Zúñiga, el destacado ex jinete y actualmente preparador, volvió a las actividades gremiales en que fue, durante muchos años, un destacado líder.

BICICLETAS

GRAN LIQUIDACION Triciclos de reparto bicicletas chicas y grandes...

BICICLETAS tipo mini familiar adaptable para todos a precios de fabrica...

Guía Profesional

ABOGADOS: SANCHEZ DEL POZO, EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO. DENTISTAS: CLINICA DENTAL EDWARD. RESTAURACIONES URGENTES. MEDICOS: DR. JOSE FROMOVICH, DR. HERNAN DEL PINO, DR. NORBERTO SAINZ RECIO, DR. RICARDO-ROJAS HARVAEZ, DR. SERGIO PUENTE GARCIA. MATRONAS: SEÑORA PHERINY. OPTICAS: SERRA, OPTICA SANTA LUCIA. OCULISTAS: DR. WALDO INOSTROZA C. PRACTICANTES: LUIS ALDUNATE. PEDICUROS: BALADA, RODOLFO LOEWENSTEIN. LABORATORIO CLINICO: DR. SOTTELLO.

ARMADURIA INTERNACIONAL

JUDICIALES Y LEGALES

RESOLUCION 19 Marzo 1970. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantia concede Posesión Electiva...

24 Sur. 70.50 metros con sitio 26. Oriente. 12.40 metros con sitio 16. y Poniente. 11.75 metros con Avenida Ochagavía...

POR haberse extraviado cheque protestado serie N° A-52396 del Banco de Credito E Inversiones...

58:72 61.057 c/ CARO ZUNIGA SANTIAGO Estufa gas licuado...

LA NACION Santiago Domingo, 12 de Abril de 1970

Geloso sus programas mas nítidos en un GELOSO TELEMONDO

CANAL SIETE: 9.00 Especial: finales torneo Tennis. 12.00 Cierre. 14.00 Vieja Matinée. 17.00 Hoy a las Cinco. 18.00 Area 12. 18.30 La hija del Gobernador. 19.00 Este es mi pueblo. 19.30 Jerry Lewis. 20.30 El y Ella. 21.00 Este Domingo. 22.00 Martini al Instante. 22.30 Decisión 70. 24.00 Cierre. CANAL NUEVE: 13.30 Dibujos animados. 14.00 Show de Lucy. 14.30 La Desideria In. 15.00 Noticiero Prolema. 15.04 Tele Album. 18.00 Noticiero Prolema. 18.04 Tarzán. 19.00 Nueva Generación. 20.00 Noticiero Prolema. 20.04 Goles y Marcas. 20.30 Carrousel. 21.00 Mi marcianno Favorito. 21.30 Nueve Diario. 22.00 Mannix. 22.55 Noticiero Prolema. 23.00 Cierre de Gala.

CANAL TRECE: 13.00 Tierra de Gigantes. 14.00 Los Bananas Split. 15.00 Los Domingos del Club Disneylandia. 17.30 Programa Infantil. 18.00 Los hermanos Jasón. 19.00 El Show de Edd Sullivan. 20.00 El Fantasma de la señora Muir. 20.30 Teller 1 TV. 21.00 Los Campeones. 22.00 Teletrece. 22.30 Ironsides. 23.30 A esta hora se improvisa. 24.00 Cierre.

MUSEOS: MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL. MUSEO HISTORICO NACIONAL MIRAFLORES 50. MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES PARQUE FORESTAL.

MUSEOS: MUSEO DEL CARMEN DE MAIF J. Historio y costumbrista Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú...

COLUMBIAN... DANT... JERRY LEWIS... JERRY LEWIS... JERRY LEWIS...

ESPECTACULOS PARA NIÑOS
CALIFORNIA (498061) 13.45 Hrs. Las Tres Vidas de Tomasina...

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

CALIFORNIA (498061) 13.45 Hrs. Las Tres Vidas de Tomasina...
DANTE (494359) 14.30 Hrs. FESTIVAL DE LOS 11...

CINES DEL CENTRO

AUDITORIUM. Bandera 236 Tel. 84688. Desde las 10.30 horas...
ASTOR. Estado 257 Tel. 392112. Desde las 10.35 horas...

EL GOLF

EL GOLF. Apoquindo 3368. Tel. 480046 A las 16.15, 19 y 22.15 horas...

SECTOR INDEPENDENCIA

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5021. Desde las 14 horas. Por un puñado de dólares...

ALHUE. Población Dávila Tel. 581427. Desde las 14 hrs. Mátelos a todos...

CON GRAN EXITO DEBUTO BALLET DE RIO DE JANEIRO T. MUNICIPAL

Calurosamente bien recibido fue en su primera presentación en Chile el famoso Ballet Oficial de Río de Janeiro...

ARTISTAS INVITADOS
ANTONIO VARAS. Morande 25. Tel. 61200. Departamento del Teatro de la Universidad de Chile...

BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada 2820. Tel. 91787. Desde las 14 hrs. El hijo prodigo...

ALAMEDA. Alameda 2987. (91254) Desde las 12.30 hrs. Con los minutos contados...



ALCAZAR. Avda Brasil 373 Tel. 80122. Desde las 14 horas. Erase una vez en el Oeste...

MONUMENTAL. Alameda 3943. Tel. 91555. Desde las 14 horas. Romeo y Julieta...

ESTO SI QUE SE LLAMA TIRAR LA CASA POR LA VENTANA
Al cumplir hoy el SEGUNDO ANIVERSARIO, la popularísima audición espectáculo...

ESPECTACULOS PARA NIÑOS
CALIFORNIA (498061) 13.45 Hrs. Las Tres Vidas de Tomasina...

PUZZLE

PUZZLE grid with numbers 1-52 and clues for horizontal and vertical words.

HORIZONTALES
1 - Numero divisible por dos
4 - Elogio
6 - Preposición...

ARTISTAS INVITADOS

ARTISTAS INVITADOS: Mignon Dunn, Metropolitan Opera, Opera de Viena...

DIRECCION MUSICAL: Anton Guadagno
DIRECTOR DE CORO: Marco Dusi
MAESTROS PREPARADORES: Federico Heinlein...

OPERA FESTIVAL LIRICO 1970 TEATRO MUNICIPAL

OPERA FESTIVAL LIRICO 1970
TEATRO MUNICIPAL
'SANSON Y DALILA' 'RIGOLETTO' 'LUCIA LAMERMOOR'

el Disco volador, criatura interestelar



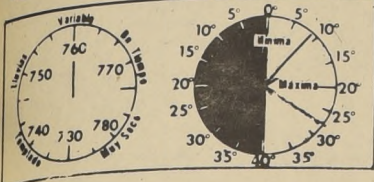
historia de las drogas: del opio al LSD



el cine erótico de Russ Meyer



Lope de Vega y los reflejos condicionados



PRONOSTICO:
Despejado
TEMPERATURA DE AYER:
MINIMA: 9,6° a las 7,20 horas.
MAXIMA: 29,0° a las 14,30 horas.

LA NACION

Santiago, Domingo 12 de Abril de 1970
PRECIO E. 1,80

ARICA—TARAPACA—
ANTOFAGASTA
SERVICIO AEREO
ESPECIAL LASA

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.118

Cecco Angiolieri nació, rencoroso, en Siena, el mismo día que Dante Alighieri en Florencia. Su padre, enriquecido en el comercio de lanas, se inclinaba hacia el Imperio. Desde su infancia, Cecco tuvo celos de los mayores; los despreciaba y refunfuñaba oraciones. Muchos nobles no querían ya someterse al papa. Sin embargo, los gibelinos habían terminado por ceder. Pero aun entre los güelfos mismos había Blancos y Negros. Los Blancos no desdeñaban la intervención imperial. Los Negros permanecían fieles a la Iglesia, a Roma y a la Santa Sede. Cecco tuvo el instinto de hacerse Negro, quizá porque su padre era Blanco.

Lo odió casi desde su primer hábito de vida. A los quince años reclamó su parte de la fortuna, como si el viejo Angiolieri hubiese muerto. El rechazo lo irritó, y abandonó la casa paterna. Desde entonces no dejó de quejarse a los viandantes y al Cielo. Llegó a Florencia por el camino real. Allí aún reinaban los Blancos, y proscribió después de haber sido expulsados los gibelinos. Cecco remendó su pan, dio testimonio de la dureza de su padre y terminó por alojarse en la covacha de un zapatero remendón que tenía una hija. Esta se llamaba Becchina, y Cecco creyó amarla.

El zapatero era un hombre simple, devoto de la Virgen, cuyas medallitas llevaba, y estaba convencido de que su devoción le daba derecho a cortar sus zapatos en un mal cuero. Conversaba con Cecco acerca de la santa teología y de la excelencia de la gracia, al fulgor de una candela de resina, antes de la hora de acostarse. Becchina lavaba la vajilla, y sus cabellos estaban constantemente revueltos. Se mofaba de Cecco porque éste tenía la boca torcida.

Por aquel tiempo comenzó a difundirse en Florencia el rumor del amor excesivo que Dante Alighieri había sentido por la hija de Folco Ricovero de Portinari, Beatrice. Los que eran letrados sabían de memoria las canciones que Dante le dedicara. Cecco las oyó recitar y las reprobló a voz en cuello.

—Oh, Cecco —dijo Becchina— te burlas de Dante, pero tú no sabrías escribir tan hermosos envíos para mí!

—Ya veremos —dijo Angiolieri, riéndose con malicia.
Y compuso, en primer término, un soneto en el que criticaba la métrica y el sentido de las canciones de Dante. En seguida, hizo versos para Becchina; pero ésta no sabía leer y estallaba de risa cuando él se los declamaba, pues no podía soportar las muecas amorosas de la boca de Cecco.

Cecco era pobre y misero como una piedra de iglesia. Amaba con furor a la Madre de Dios, lo que volvía indulgente al zapatero para con él. Ambos solían visitar a algunos miserables eclesiásticos que estaban a sueldo de los Negros. Esperaban mucho de Cecco, quien parecía un iluminado, pero éste no tenía dinero al guño que dar. Y así, a pesar de su laudable fe, el zapatero debió casar a Becchina con Barberino, un vecino obeso que se ser oleo santo! piadosamente el zapatero a Cecco Angiolieri a título de excusa. El casamiento tuvo lugar más o menos

por la misma época en que Beatrice se casó con Simone de Bardi. Y Cecco imitó el dolor de Dante.

Pero Becchina no murió. El 9 de junio de 1291, Dante dibujaba sobre una tablilla: era el primer aniversario de la muerte de Beatrice. Se encontró con que había representado un ángel cuyo rostro se parecía al de su bienamada. Once días después, el 20 de junio, Cecco Angiolieri (Barberino se hallaba ocupado en vender sus aceites) obtuvo de Becchina el favor de un beso en la boca, y compuso un soneto ardoroso. El odio no había mermado en su corazón. Deseaba, juntamente con el amor, el oro. No pudo obtenerlo de los usureros y, a la espera de poder sacárselo a su padre, partió para Siena. Pero el viejo Angiolieri le negó a su hijo hasta un vaso de vino agrio y lo dejó plantado en el camino, frente a la casa.

Cecco había alcanzado a ver en la sala un saco de florines recién acuñados. Era la renta de Arcidosso y de Montegiovi. Se moría de hambre y de sed; tenía la ropa hecha jirones, mugrienta la camisa. Regresó, polvoriento, a Florencia y Barberino lo echó de su tenducho por culpa de sus güñapos.

Esa noche, Cecco volvió a la covacha del zapatero y encontró a éste cantando a la débil luz de su candelá, una suave canción a María.

Se abrazaron y lloraron piadosamente. Concluido el himno, Cecco le confió al zapatero el terrible, el desesperado odio que le profesaba a su padre, un vejete que amenazaba con vivir tanto como Botadeo, el judío errante. Un sacerdote que entraba para conferenciar acerca de las necesidades del pueblo lo persuadió de que aguardase su redención en el estado monástico. Condujo a Cecco a una abadía, en donde le asignó una celda y le proporcionó un viejo hábito. El prior le impuso el nombre de hermano Enrique. En el coro, durante los cánticos nocturnos, el hermano Enrique tocaba con su mano las losas desnudas y frías como él. La rabia le apretaba la garganta cuando pensaba en la riqueza de su padre; parecía que antes que morir éste; más bien se secaría el mar. Se sentía tan desvalido, que hubo momentos en que creyó que le gustaría ser basurero de cocina. "Una cosa —se dijo— a la que bien podría aspirar".

En otros momentos lo asaltó la locura del orgullo: "Si yo fuera el fuego —pensaba— incendiaría el mundo; si fuera el viento, soplaría sobre él el huracán; si fuera el agua, lo ahogaría en un diluvio; si fuera Dios, lo hundiría en el espacio; si fuera papa, ya no habría paz bajo el sol; si fuera el emperador, cortaría cabezas a la redonda; si fuera la Muerte, saldría al encuentro de mi padre. ... si fuera Cecco... esa es toda mi esperanza".

Pero era el frate Arrigo. Luego regresó a su odio. Se procuró una copia de las canciones dedicadas a Beatrice y pacientemente las comparó con los versos que escribiera para Becchina. Un monje peregrino lo enteró de que Dante hablaba con desdén de él. Buscó los medios de vengarse. La



Marcel Schwob, escritor francés nacido en 1867 y muerto prematuramente en 1905, ha tenido en los últimos años una tardía y creciente revaloración. Los nuevos escritores latinoamericanos no han sido ajenos al conocimiento de este autor. Su magisterio estético ha sido apreciado, con discipular lealtad, por Jorge Luis Borges y José Lezama Lima. Escritas hace 70 años sus páginas espléndidas pertenecen, no obstante, a la literatura de nuestros días.

Cecco Angiolieri, poeta rencoroso

por Marcel Schwob.

superioridad de los sonetos a Becchina le parecía evidente. Las canciones para Bice (daba a ésta su nombre vulgar) eran abstractas y desabridas; las suyas estaban llenas de fuerza y color. Primero envió unos versos en los que insultaba a Dante; luego concibió denunciarlo ante el buen rey Carlos, conde de Provenza.

Finalmente, como nadie se preocupaba de sus poesías ni de sus cartas, cayó en la impotencia. Por último, harto de alimentar su odio en la inacción, se despojó de su hábito, volvió a ponerse su camisa sin presilla, su gastada chaqueta y su caperuza desteñida por la lluvia, y regresó en busca de la asistencia de los Hermanos devotos que trabajaban para los Negros.

Una inmensa alegría lo aguardaba Dante había sido destruido: en Florencia ya no había más que oscuros partidos. El zapatero murmuraba humildemente ante la Virgen el próximo triunfo de los Negros. Cecco Angiolieri, en su voluptuosidad,

olvidó a Becchina. Se arrastró por los arroyos, comió cortezas duras, corrió a pie tras los enviados de la Iglesia que iban a Roma y regresaban a Florencia. Y se vio que podía servir. Corso Donati, violento jefe de los Negros, muy poderoso, había vuelto a Florencia y lo empleó. La noche del 10 de junio de 1304, una turba de cocineros tintoreros, herreros, frailes y mendigos invadió el noble barrio de Florencia donde se alzaban las hermosas casas de los Blancos. Cecco Angiolieri blandía la antorcha resinosa del zapatero, quien seguía a distancia, admirando los decretos celestiales. Quemaron todo, y Cecco le prendió fuego al maderamen de los balcones de los Calvacanti, que habían sido los amigos de Dante. Aquella noche apagó con fuego su sed de odio. Al día siguiente le envió a Dante, "El Lombardo", unos versos injuriosos a la corte de Verona y esa misma jornada Cecco Angiolieri se convirtió en lo que desde hacía tantos años deseaba: su

padre, tan viejo como Elias o Enoch, murió.

Cecco corrió a Siena, desfondó los cofres y hundió sus manos en los sacos de florines nuevos, reptiéndose mil veces que ya no era el pobre hermano Enrique, sino el noble señor de Arcidosso y Montegiovi, más rico que Dante y mejor poeta. Luego pensó que era un pecado, pues había deseado la muerte de su padre. Y se arrepintió. Ahí mismo garrapateó un soneto para solicitarle al papa una cruzada contra todos aquellos que insultaban a sus padres. Avido de confesión, regresó presuroso a Florencia, abrazó al zapatero y le suplicó que intercediera por él ante María. Precipitose a casa del vendedor de cirios santos y compró un enorme cirio. El zapatero, con unción infinita, lo encendió. Y ambos lloraron y rogaron a Nuestra Señora. Tarde la noche aún se oía la apacible voz del zapatero cantando loas, contento con su pabito y jugando las lágrimas de su amigo.

CUENTA la leyenda que la adormidera nació en el mismo lugar en: fue cayendo los párpados de Buda al cortárselo este para no dejarse vencer por el sueño. Pero el conocimiento de las propiedades farmacológicas de la adormidera y del opio, producto de ésta, es ciertamente mucho más antiguo.

Ya en algunas tablillas sumerias (entre 3.000 y 4.000 años antes de Cristo) se menciona la adormidera. Los sirios y egipcios griegos, etc. nos han dejado textos que atestiguan el uso del opio en la antigüedad.

El propio Homero recoge en la Odisea la leyenda de que la bella Helena de Troya hizo beber a Telemaco un filtro denominado "nepentes", "bebida para olvidar el dolor y la desgracia". En Hesíodo (siglo VIII antes de Cristo) encontramos la primera mención escrita de la adormidera, cuya existencia señala el autor en los alrededores de Caristo (ciudad de la adormidera). Por otra parte, tanto Herodoto, el historiador griego, como Hipócrates, el médico, se refieren a la utilización terapéutica del opio. Desde Aristóteles hasta Virgilio y Plinio el Viejo son muchos los autores de la antigüedad griega y romana que hablan de la adormidera y el opio en sus obras.

Ciertos historiadores pretenden que el gran filósofo y médico árabe Avicena, que murió en Persia en 1037, lo hizo conocer por el opio. En una obra publicada en 1946 (*L'Opium*, editorial Vigot Freres, París), Itho J. Bensussan sugiere la posibilidad de que el opio se introdujera en la India, en la provincia del Sind, probablemente en el siglo VIII, a raíz de la invasión árabe. Pero los especialistas griegos P. G. Kriticos y S. Papadaki han mantenido más recientemente (en un artículo del *Bulletin des Sociétés de N. Unidas*, Vol. IX, N.º 3 y 4, 1967) que la técnica de la extracción del opio habría sido tal vez introducida en la India por los ejércitos de Alejandro Magno doce siglos antes. Al consultar las primeras referencias al cultivo de la adormidera en la India, comprobamos que la introducción de la planta se produjo en el siglo XV, coincidiendo con lo consignado en los anales del reino de Bengala el Grande.

Una de las primeras preparaciones tradicionales a base de opio fue probablemente el *laudanum paracelsi*, receta que en el siglo XVI por el médico suizo Paracelso, pero hay quienes han puesto en tela de juicio la presencia del opio en este medicamento. Thomas Sydenham, el gran médico inglés del siglo XVII, hizo una preparación especial de opio y le dio su nombre a un nuevo laudano. Finalmente, a principios del siglo XIX se descubrió y aisló debidamente el primer alcaloide del opio: la morfina, descubrimiento que unos atribuyen al farmacéutico alemán Friederich Serturner y otros al químico francés Armand Seguin.

Pero este opio, conocido y apreciado por sus virtudes medicinales cuando se conocían otros medios de calmar el dolor físico, se convirtió, por el abuso que en un temible veneno. Es difícil para determinar la época en que surgió este hábito de fumar opio; algunos piensan que esa época se remonta a finales del siglo XVII.

La introducción en China de este hábito parece haber seguido dos vías distintas, una oriental, por Java y Formosa, y otra occidental, por la India. Pero el verdadero principio de la propagación de la opiomanía en ese país puede fijarse en la primera "guerra del opio" (1839-1842), librada por Gran Bretaña y China, a raíz de la decisión del Gobierno de este país de prohibir la importación de opio.

Esta propagación se convirtió pronto en una verdadera plaga social. El Imperio chino se sumió en una especie de caos. Los intoxicados llegaron a



La materia de los sueños Cloridrato de opiáceos suelen aplicarse mediante cocaína decomisado por la policía. Los inyecciones intravenosas.

historia de las drogas: del opio al LSD

contarse por millones y su número no cesó de aumentar hasta 1906, año en que un edicto imperial prohibió progresivamente el cultivo de la adormidera y el consumo de opio. Tres años más tarde se reunía en Shangai una Comisión Internacional del Opio formada por 13 países. Este fue el primer gesto de defensa contra los estragos del opio llevado a cabo en un plano internacional. A semejanza de una epidemia, la opiomanía extendió esos estragos por gran parte de Asia, especialmente entre las poblaciones más desheredadas, y al mismo tiempo iba penetrando poco a poco en el Occidente.

El opio puede beberse o comerse, pero sobre todo se fuma. Fumarlo es una operación bastante complicada por los preparativos que requiere y los aparatos a los que hay que recurrir.

En general la pipa consta de un tubo de bambú en cuyo extremo hay un hornillo de barro cocido. El fumador se acuesta y con ayuda de una aguja saca del estuche de opio una pequeña masa de *chandú*, es decir de un extracto de opio especialmente preparado. Para secar

ese *chandú* emplea una lámpara de alcohol con mecha y al propio tiempo lo va amasando con el pulgar y el índice hasta formar una bolita que coloca en el orificio del hornillo, con lo cual queda preparada la pipa. El fumador sólo tiene entonces que acercarla a la llama y aspirar lentamente el humo embriagador.

Pero los fumadores pobres no pueden pagarse el lujo de un *chandú* refinado y consumen los restos de los fumadores ricos, restos llamados *dross* y recargados de sustancias muy tóxicas. Y para los indigentes hay todavía un *dross* de *dross*.

El abuso prolongado del opio lleva al fumador a un periodo final de estupidez, delgadez extrema y a veces de muerte. En los grandes fumadores de opio se ha comprobado una pronunciada disminución de la capacidad de trabajo y una rápida decadencia física. Por otra parte, los fumadores pobres han de gastar, para cultivar este vicio, gran parte de sus emolumentos y privarse de muchas cosas esenciales, hasta llegar a la miseria total.

Pero la forma más grave de intoxicación crónica es la que procuran las inyecciones, subcutáneas o intravenosas, de los alcaloides naturales del opio, principalmente la morfina y la codeína.

La heroína es un derivado semisintético de la morfina todavía más peligroso que los extractos naturales del opio; puede utilizarse por inhalación, fumarse o inyectarse. Combinada con la cocaína constituye una mezcla particularmente tóxica, cuyo empleo fue frecuente en los Estados Unidos, donde se le dio el nombre de *speedball*.

La síntesis química de varios analgésicos sucedáneos de la morfina complica todavía más el problema de la toxicomanía y por ende la lucha contra esos estupefacientes cuyo consumo repetido puede engendrar un estado de "dependencia". Estas nuevas drogas suelen administrarse en inyección, aunque algunas de ellas resultan activas en la simple ingestión.

"Hay quienes piensan", se dice en un informe de la Comisión de Estupefacientes de Naciones Unidas, "que somos li-

bres de envenenarnos como nos place y que, por consiguiente, todo esfuerzo que haga la sociedad por impedir a un toxicómano que se entregue a su vicio constituye un atentado contra la libertad individual. Es una idea insostenible en una sociedad moderna, pues el toxicómano no sólo se destruye a sí mismo sino que, al hacerlo así, causa perjuicios a los que lo rodean".

La hoja de coca y la cocaína. También aquí nos encontramos con orígenes legendarios: en la Cordillera Andina el dios Junu, señor del trueno, del rayo y de la nieve, irritado por la actitud de los jefes de los yungas, que habían autorizado a sus huestas a quemar los bosques, decidió castigarlos. El humo del incendio había ennegrecido sus palacios, el Illimani y el Mururata, altas montañas bolivianas cubiertas de nieves perpetuas, y el dios decidió aislar a los yungas de la capital, levantada a orillas del Lago Sagrado (el Titicaca, en la frontera peruano-boliviana). Privadas de toda comunicación con los mallcos (jefes supremos) y segregadas de sus principales fuentes de abastecimiento, esas poblaciones quedaron condenadas a una vida nómada y a los tormentos del hambre y de la sed. Entonces descubrieron las virtudes de la hoja de la coca, comprobando que con su masticación cobraban nuevas fuerzas, superaban el cansancio y podían llegar a Tiahuanaco sin sufrir del soroche, la angustia del aire enrarecido.

Los estudios del Doctor Medrano, de Cochabamba, parecen probar que la coca es originaria de la región de Macchu Yunga, en el antiguo Alto Perú (hoy Bolivia). Según la hipótesis aceptada por muchos autores, los araucos enseñaron a sus conquistadores los chibchas el empleo de la coca y, después de su migración por los Andes, difundieron la costumbre de mascar las hojas de esta planta en las regiones actualmente pertenecientes a Perú y Bolivia; y, por su parte, los chibchas, aymaras y quechuas propagaron en el curso de sus migraciones el cultivo de la coca, que ulteriormente se extendió hacia la América Central, las Antillas y la región septentrional de América del Sur.

El inca Maya - Capac (1230 de nuestra era.) y uno de sus sucesores, Rocca (muerto en 1315), son muy probablemente los responsables de la difusión del uso de la coca. Yahuar Huacac (muerto en 1347) penetró en conquistador por ciertas regiones donde los indígenas veneraban la coca, considerándola como una divinidad. La generalización del uso de la coca por los incas se remonta a las postrimerias del siglo XIV.

En 1857 Karl von Scherzer llevó del Perú varias muestras de hoja de coca, entregándolas al laboratorio de investigaciones del químico alemán Friedrich Wöhler, donde las analizó Albert Niemann. Este último logró extraer de ellas un nuevo alcaloide, que llamó cocaína, producto de origen natural que fue el primer anestésico local utilizado en medicina.

La coca ha tenido muchos defensores, pero todavía más detractores; la polémica al respecto dura todavía. El limeño Carlos Gutiérrez Noriega y sus colaboradores han demostrado, por la negativa, los efectos nocivos de la masticación de la hoja de coca, llamada cocaísmo.

Este cocaísmo se distingue netamente del cocaínismo, o consumo de la cocaína extraída de aquella. En el último caso la cocaína puede consumirse por inhalación o por inyección subcutánea; hay cocaínomanos que se la administran por vía intravenosa, ya sea pura o mezclada con heroína (*speedball*).

Pero el cocaísmo es sin duda el hábito más extendido, puesto que afecta a muchos habitantes de la Cordillera de los Andes.

El *coquero*, o masticador de hojas de coca, no mastica propiamente el producto preparado para extraer el zumo, sino que lo chupa, lo desliza en la boca y lo aprieta entre los dientes y la mejilla. Se reconoce fácilmente a los viejos masticadores por la deformación que esa práctica prolongada produce en la mejilla.

Para extraer el principio activo de las hojas por medio de la masticación hay que añadir al bolo formado por ellas una sustancia fuertemente alcalina, especialmente cal viva, cenizas de quinua (cereal andino) o también un polvo calcáreo de conchas maceradas.

La nocividad de la masticación de la hoja de coca quedó netamente establecida por la Comisión de Investigación designada en 1949 por Naciones Unidas y de la que formó parte el autor del presente artículo.

El principio activo de la coca, la cocaína, altera las facultades intelectuales de las personas que tienen el hábito de masticar la hoja de esa planta. En numerosos estudios, y especialmente en los de Gutiérrez Noriega, se señalan las graves consecuencias del cocaísmo en la instrucción pública. Dicho autor dice, por ejemplo, que "Esas dificultades empiezan ya en el hogar. Los padres que mascan coca no tienen interés en mandar sus hijos a la escuela y a veces incluso los obligan a adquirir este hábito. La mayoría de maestros de las escuelas rurales de Cuzco y Puno nos han declarado que los niños que tienen el hábito de mascar la coca son poco dotados para el estudio y no se interesan por la instrucción. Además, se agrega, esos niños son muy tímidos, introverti-

(SIGUE A LA VUELTA)

el cine erótico



das también en una versión más moderna para evitar complicaciones". Después de "Beyond the valley of the dolls", el director realizó otras dos películas una basada en un texto de Edward Albee.

Antes de comenzar a trabajar para importantes compañías cinematográficas Meyer había adquirido cierta notoriedad en films de sexo y violencia, de escaso costo. "Finders keepers, lovers weepers", "Mundo topless", "Vixen", figuran entre los títulos más conocidos de sus obras. En la Universidad de Yale se le dedicó un pequeño festival y un seminario. Un crítico lo definió "El último gran director norteamericano aún no descubierto". Una vez descubierto sin embargo, Meyer dijo claramente que no tiene motivaciones políticas o ideológicas al hacer films audaces, sino que sólo piensa en el espectáculo y las ganancias. Esta sinceridad, en un mundo donde tantas figuras mediocres ocultan su incapacidad detrás de una cortina de humo de palabras seudo-comprometidas habla en su favor.

Después de afirmar que no busca la pornografía ni quiere utilizar tal palabra, y que no justifica la violencia. Meyer explicó que el sexo y la violencia se encuentran en sus films ya que son formas eficaces de espectáculo, excelentes para la boletería. Su preferencia por obras de este tipo se debe a la seguridad de lograr un sólido éxito comercial. Podría hacer películas de otro tipo. Sin embargo, agregó maliciosamente, no se siente capaz de dirigir uno de esos buenos films musicales que los padres llevan a ver a sus hijos.

Russ Meyer está rodando actualmente en Hollywood "Beyond the valley of the dolls", secuela de "El valle de las muñecas", sobre la corrupción en el mundo del espectáculo el actual gobierno. "El valle de las muñecas" fue dirigido por Mark Robson en base a un libro de Jacqueline Susann y logró un éxito considerable en los EE.UU. dejando sin embargo indiferente al público extranjero.

El film de Robson era discretamente audaz, en los límites de la producción tradicional. Su secuela, escrita por la misma Susann, será mucho más "moderna". En la actualidad el cine exige a toda costa libertad, sexo y violencia. Y Meyer está dispuesto a ofrecer sus servicios. Por otra parte, su indiscutida capacidad de trabajar rápidamente garantiza un gasto menor. Robson necesitó cinco millones para filmar "El valle de las muñecas". Meyer piensa gastar apenas dos millones en la secuela. Naturalmente el director no requirió los servicios de actores conocidos. Eligió a un grupo de jóvenes con quienes se lleva perfectamente. Una de las interpretas, Cynthia Meyers, fuma marihuana en la película. Un periodista preguntó al director si no sería preciso recurrir a un supervisor experto para tales escenas. "Nuestra generación no lo necesita", respondió Meyer.

La historia del film no tiene mayor importancia. Seguramente habrá mucha acción y mucho sexo. "El desnudo permanecerá". Meyer es hermoso y aunque no es absolutamente necesario al desarrollo de la intriga. De todos modos las escenas desnudas son filmadas.

historia de las drogas

(VIENE DE LA VUELTA)

dos, abúlicos y no les apetece la idea de jugar..." Sin duda alguna el cocaísmo

debe considerarse como un agravante del problema del analfabetismo. En efecto, de un estudio estadístico se desprende que el porcentaje de analfabetos en las diversas regiones está en estrecha proporción con la cantidad de hojas de coca que en ellas se consumen.

Por otra parte, e incluso suponiendo que la hoja de coca contuviera principios nutritivos naturales, en ningún caso su consumo podría equivaler a un régimen alimenticio adecuado. En realidad, el apaciguamiento de la sensación de hambre que produce la coca inicia un círculo vicioso que conduce a un estado crónico de malnutrición. Nunca pudo demostrarse científicamente que la masticación de la hoja de coca fuera necesaria, ni siquiera útil, para la adaptación del individuo a la vida a grandes alturas. Tampoco se ha podido probar que los habitantes del Altiplano reaccionen de un modo distinto al de los demás hombres ante la acción y los efectos de la coca. El cocaísmo, que afecta a varios millones de seres humanos en la América del Sur, es un hábito perjudicial al individuo afectado y en muchos casos a la colectividad entera.

En general, el consumidor de coca ve disminuir su capacidad de trabajo, carece de aptitud para ciertas tareas que requieren concentración y destreza, es incapaz de asumir una responsabilidad y resulta víctima frecuente de accidentes del trabajo. Si a esos inconvenientes se añaden el daño causado a la salud del trabajador y a la de sus hijos, se tendrá cierta idea de los perjuicios económicos que causa el cocaísmo.

Este no es un fenómeno aislado, sino la consecuencia de una serie de factores sociales, económicos, culturales e higiénicos desfavorables.

Toda campaña contra ese mal ancestral del Nuevo Mundo ha de tener en cuenta la necesidad de elevar el nivel social y económico y mejorar y ampliar la educación y la instrucción de esas poblaciones, así como también la de elevar el nivel de sanidad, de mejorar la alimentación y las condiciones de trabajo, de proporcionar viviendas higiénicas y de luchar contra la superstición. Hay que entregarse, por último, a una intensa labor de información para arrancar de raíz un hábito tan perjudicial como el del cocaísmo.

Algunos alucinógenos. Los indios huicholes de la Sierra Madre, en la región occidental de México, organizaban anualmente una peregrinación para provisionarse de un cacto denominado *peyotl*, al que cortaban luego la parte superior antes de secarlo al sol dividido en jugosas arandelas. Una vez secos, esos cortes de *peyotl* podían consumirse, y así tuvieron un papel muy importante en las ceremonias religiosas de los huicholes.

El *peyotl* provoca cierto tipo de alucinaciones que, a ojos de los indios de entonces, cobraban el carácter de visiones proféticas. En el siglo XVI, Fray Bernardino de Sahagún decía que "los que lo comen ven cosas espantosas o ridículas". Esta planta lo sostiene y les da valor para el combate al librarlos del miedo, la sed y el hambre. Incluso se cree que los libra de todo peligro.

El carácter dominante de las alucinaciones producidas por el *peyotl* se debe a la mezcalina, su principio activo.

Desde el siglo XVI son muchos los autores que mencionan el culto de los hongos sagrados de México y sus efectos embriagadores y narcóticos. Los indios llaman a estos hongos "teonanacatl" o carne de Dios. Comiéndolos crudos se obtienen efectos alucinatorios muy extraños, con sueños acompañados a menudo de sensaciones de hilaridad, excitación o sopor, visiones fantásticas o sensaciones de bienestar.

La mayoría de los hongos alucinógenos de México se clasifican en botánica entre los silicobios. El Profesor Roger Heim, del Museo de Historia Natural de París, ha logrado cultivarlos en laboratorio y producir a base de ellos las correspondientes sustancias activas en cantidad suficiente para los trabajos de análisis. Luego el químico suizo Albert Hofmann logró reproducir esas sustancias por síntesis, especialmente la silicobina, utilizada actualmente en psiquiatría.

Hay otro hongo alucinógeno mucho más conocido en todo el mundo y del que se habla desde hace siglos, aunque hoy día ha cobrado nueva celebridad. Se trata del cornezuelo de centeno, un parásito de ese cereal al que las comadronas recurrían por espacio de siglos para acelerar los partos. Tam-

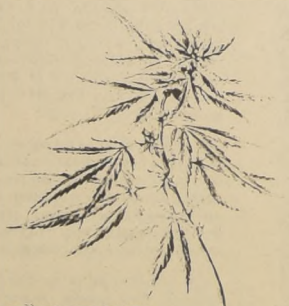


bién fue causa de numerosos emvenenamientos colectivos, con una manifestación de erisipela, llamada en otros tiempos "fuego de San Antonio".

En 1943 el químico Alberto Hofmann, que estudiaba el punto de fusión de un derivado del cornezuelo de centeno, descubrió una sustancia extraña. Acababa de hacer una nueva droga destinada a hacer mucho ruido: el LSD.

Pocos alcaloides habrán suscitado tantas discusiones y polémicas como éste. No se ha demostrado su utilidad en medicina, pero se sabe que entraña un peligro y que ha originado en nuestros días una serie de verdaderos mitos. En todo caso no se puede negar que sus adictos encuentran al tomarlo una verdadera fuga de la realidad cotidiana: la *psicodelia*, llamada también "expansión del espíritu" o "el viaje".

El LSD ha sido objeto de una resolución del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, en la que se propugna la adopción de medidas especiales de control, así como la prohibición de la droga, salvo para las investigaciones de orden científico y médico estrictamente controlado por el Estado. La inquietud de la opinión pública había llevado a primer plano el abuso de los alucinógenos, y especialmente del LSD, en América del Norte y Europa. Un Comité Especial encargado por la Comisión de Estupefacientes de estudiar la cuestión del control internacional de las sustancias expendidas todavía en venta libre había comprobado que el LSD planteaba el problema más grave en este sentido.



CAÑAMO DE LA INDIA (Marijuana, hachis)



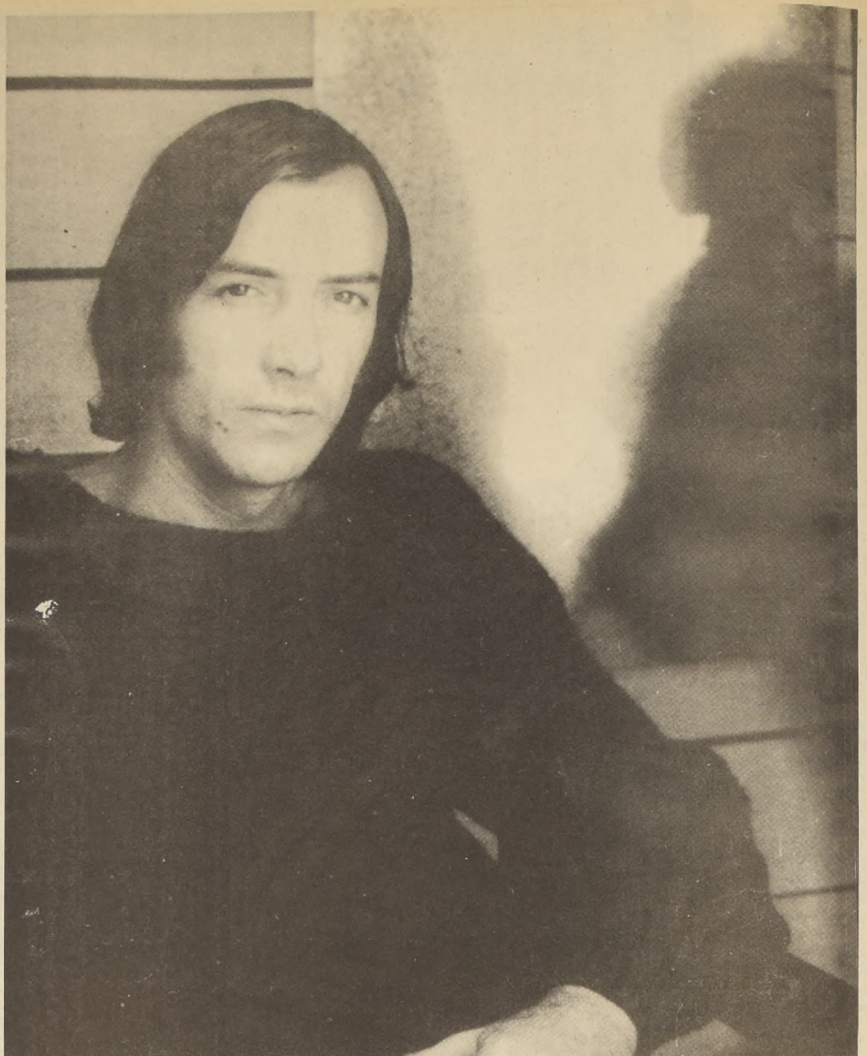
ADORMIDERA



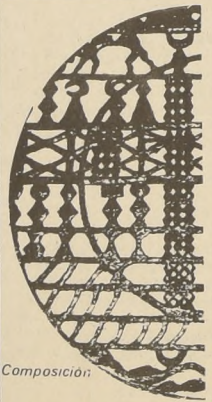
HOJAS DE COCA



ACTUS PEYOTL



Miguel, pintor del espacio convulsionado



Composición

"Con dos series de dibujos Emilio Miguel crea un mundo muy personal, muy poético, silencioso y profundo. Un mundo familiar, nada extraño que recuerde objetos de la artesanía popular, algunas formas de cerámica y ciertos grabados primitivos chilenos.

Con estas palabras presentó Eduardo Vilches la reciente exposición de Treinta dibujos de Emilio Miguel, dibujante, escultor y grabador, nacido en 1939 en Concepción.

Los estudios de arte lo trajeron de la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Concepción a la Escuela de la Universidad de Chile. Por acá conoció a Adriana Marin, actualmente su esposa. Adriana es autora de dos libros "Adán" y "A través de la Sangre".

Emilio es retraído, reservado, introvertido. Adriana es extrovertida, comunicativa, espontánea. Ella nos abre las puertas de la comunicación con el artista.

Emilio se queja un poco de que no cae simpático cuando recién lo conocen. Pero tiene muy buenos amigos. Sufrió una crisis mental grave. Pero se ha recuperado. Esta exposición significa su completo restablecimiento.

Los nombres de los dibujos —de figuras estáticas, bien recortadas, de formas aparentemente primitivas— hablan de demonios e infierno.

Los consumidores de LSD hablan de los peligros de caer en "el infierno", estado de angustia y desintegración que podría crear la droga, le decimos a Emilio Miguel.

Tuve mi propio infierno, sin necesidad de LSD", dice, con una ligera sonrisa, Miguel.

Algunos de estos pájaros, de estas extrañas naves —a él

siempre le han impresionado los vuelos espaciales— son los que divisaba en sus momentos de crisis", cuenta Adriana.

Las figuras tienen —como ya señalamos— un sorprendente estatismo, salvo el último de esta serie de Treinta Dibujos, que trabajó encerrado en el taller durante un mes.

Esos extraños vehículos espaciales —con alas de fiabras

orgánicas mineralizadas— o esos pájaros sombríos tienen una misteriosa fuerza dentro de su estática sencillez. Son los seres extraños detenidos en los paisajes desolados que habita una imaginación presa de angustia y terror.

En el último dibujo las figuras parecen estar bajo el efecto de un temporal. Todas están lanza-

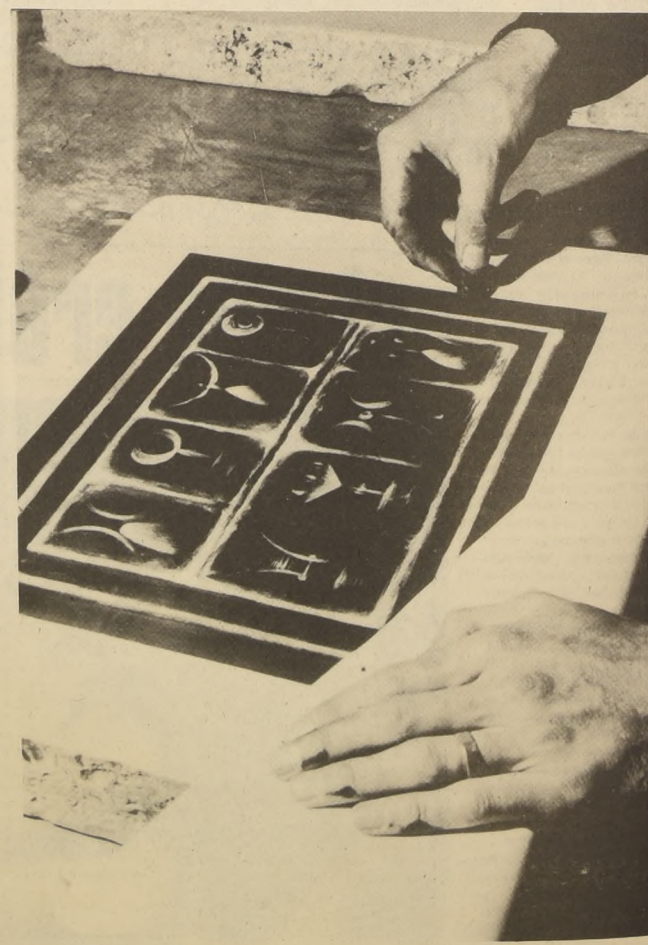
das en el aire, como en furiosos vientos.

Luego de realizar esta exposición, Emilio Miguel, que estudió escultura con Sergio Maillol, en la Escuela de Bellas Artes, y luego grabado, durante un año, en Estados Unidos, comenzará a trabajar en un taller de grabado recientemente instalado por el mismo.

Adriana Marin es su amigosa compañera y la mamá de sus hijos. Las facciones alargadas y huesudas de Emilio Miguel recuerdan las del cantante Juan Manuel Serral. Sus hijos, cuando ven al cantante en la TV gritan "el papá, el papá", nos cuenta Adriana Marin.

Adriana Marin dio bastante que hablar en los años que vendió sus libros en la puerta del Banco de Chile. La gente se agrupaba a conversar y a comprar formando gran alboroto. La llevaron detenida varias veces. "Una vez me detuvieron tres veces en un día. Vendía hasta 30 ejemplares en media hora". Emilio Miguel también le ayudó a vender sus libros. Ahora ella le ayuda en las relaciones públicas de su actividad como creador en artes plásticas, ya sea dibujo, esculturas en bronce o grabados en metal.

J. V.



El pintor trabajando

No es cosa que una obra de arte del siglo XVII por años, los científicos se preocupan por los mecanismos que los hacen funcionar. Sin embargo, en los Estados Unidos, la atención se ha centrado en la obra de "Virgen", en la que la de reflexiones registra la literatura.

La curiosidad por el ejemplo, por lo que no se hiciera una copia de las máquinas concretas, que el caso típico de estímulo en el cual se adelanta a grandes distancias a través de hallazgos de...

El teatro clásico hasta la actualidad, ha ofrecido semejante el caudal inagotable del hombre. Pero la obra de las pasiones del alma —orgánica de Yago, incógnita de Harpagón, etc.— de arquetipos, habiéndose la

Ciencia y literatura en nuestro tiempo han estado una de la otra, y este es mi caso. Por respeto a la ciencia y a apenas a la literatura, a asomar sus ojos, hallazgos de sabios que hablan, no sin razón, de la ciencia en la cultura. Pero, ¿cómo se puede ignorar y mentar a los técnicos?

Un profesor de Literatura Española en una lección viene a visitarnos de lingüística y desarrollo de la ciencia de investigar en el mundo de los antiguos me pregunta: "¿Su ciencia puede hablar?" Y respondiéndole: "En Alemania he leído a las máquinas que nos hacemos con los desmembrados, pero no es posible, es imposible por ese momento técnico, momentos que al análisis de literatura o de ciencia. En sus leyendas, ¿por qué no está la ciencia?"

Pero ¿es oportuno no estar en contacto con la ciencia? Y me contestó: "Sí, en que ciencia y cultura, así es como se aplica a sus temas sociológicos, demográficos, ciencia que arte".

Quedé con una civilización que un escritor ocupado en las generaciones, imantadas por la ciencia y la investigación, se nuevos horizontes de la total cultura, haciéndose como la pintan aquí, el misterio y el misterio y el misterio iniciados. Y los científicos la ciencia —las máquinas— números de etc. Frecuentemente porque profundizo poco prepararme, no siempre se ve mucho que prosa y la energía. La mecánica, el tipo de belleza que, además, me daban los horizontes sus investigaciones, pre en bien de la tesis sobre la literatura. Lo que el avasallamiento de las preocupaciones, el origen de los problemas, con sus problemas, suman al conjunto de preocupaciones humanas, tramos y otros, una vez que se incomprenden, son tantas que bien de una ciencia, enfrentando los problemas. La ciencia que, enriquecida, enriquecida, los que no...

ciencia encuentra, puestos de relieve por el arte, los resortes que mueven a la humanidad.

Pero raras veces acontece que el teatro o la literatura ofrezcan casos concretos en los que no sólo se presenta un hecho psicológico, sino que también se ofrece su explicación (razonada y se presenta el mecanismo del fenómeno, como es el caso de Lope de Vega.

La "Comedia famosa de El Capellán de la Virgen, San Ildefonso", como su autor la llama, fue escrita por Lope de Vega entre 1619 y 1622, y publicada en 1623 en la décimotercera parte de sus Comedias. Como se sabe, la obra relata algunos episodios del santo que el mundo católico, y especialmente el español, celebra, entre otras cosas, por su devoción a la Virgen y por sus altas dotes de teólogo. Lope de Vega se permite ciertas libertades cronológicas, pero la obra contiene pasajes de gran belleza literaria, incluso algunos de los mejores sonetos y canciones del poeta. En el curso de la trama vemos a San Ildefonso aún estudiante y, más tarde ya Arzobispo de Toledo, admirado y honrado por sus virtudes.

San Ildefonso, desde su época de estudiante, vive en compañía de un personaje, Mendo, que le sirve de criado y compañero, pero cuya naturaleza le inclina poco a las cosas de la religión y la vida ascética de su señor y amigo. Mendo estaría mejor al servicio del mosquetero D'Artagnan o en el de un personaje de Beaumarchais, ocupado en cosas mundanas y al lado de una mesa bien provista. Cuando San Ildefonso va a

Lope de Vega y los reflejos condicionados



Toledo como Arzobispo, Mendo entra en un convento para estar cerca del santo, pero allí su poco amor al trabajo y su falta de seriedad le ganan castigos y penitencias sin cuento, hasta que, al fin, decide volver al aire libre del mundo.

En la escena segunda del acto III, precisamente, Mendo cuenta a su madre sus experiencias del convento y le dice que San Ildefonso le castigaba ordenándole a veces comer en el suelo, junto a unos gatos famélicos que le disputaban su magra ración de alimentos. Cada comida se convertía en un combate contra los gatos que acudían de todos los rincones del convento, uñas y colmillos afilados por el hambre. Pero como todo mal suele tener su remedio, Mendo decidió capturarlos y encerrarlos en un saco para darles una lección ejemplar. Una vez que los gatos quedaron prisioneros, tosió varias veces y acto seguido dejó caer sobre los animalillos una lluvia de palos, tosiendo siempre entre golpe y golpe. El singular castigo fue repetido varias veces y en cada ocasión la tos acompañaba la tanda de palos. Al cabo de algunos días Mendo pudo comer en paz, porque en cuanto tosía los gatos salían disparados en fuga, dando maullidos de dolor como si efectivamente cayeran sobre sus lomos los golpes que la tos anunciaba.

Vamos el texto. Habla Mendo con su madre.

¿Cómo piensas, madre mía que a los gatos castigué y mis comidas cogué cuando en el suelo comía?

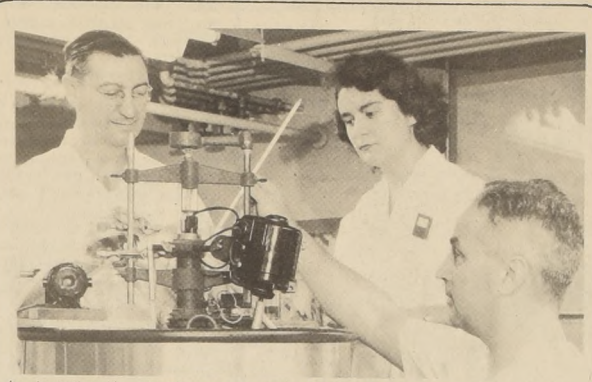
Metilos en un costal por engaño, y a un portal los llevé una noche a oscuras. No hacia más de toser y a palos los deshacia; gruñían que parecía órgano de Lucifer. Dejábalos descansar, y luego otra vez tosía con que a pegarlos volvía, hasta que vi que, sin dar, sólo con verme toser gruñían... y en tosiendo no había gato que no tomase la puerta...

Tres siglos más tarde, en su laboratorio de Leningrado, el fisiólogo ruso Ivan Petrovich Pavlov llevó a cabo la serie de extraordinarios experimentos sobre el mecanismo de los reflejos condicionados que han abierto nuevos caminos a la investigación endocrinológica y a los estudios sobre la psicología de la conducta.

Y así tenemos que, en la larga historia del estudio de los reflejos automáticos, al lado de Pavlov y de otros ilustres hombres de ciencia corresponde un lugar de relieve al gran poeta español, como apunta el profesor Arjona en su noticia. Y podría tal vez sorprender el extraordinario poder de observación que representa el caso de "El Capellán de la Virgen" si no supiéramos, donde la antigüedad clásica que la poesía es una forma misteriosa y penetrante del conocimiento.

sin embargo, por el devenir del mundo, y en contrapeso, la cultura humanística serviría para poner un alto a los investigadores, que por desgracia no son pocos, al servicio de la guerra, tomándolos en sus propios reducidos, discutiendo con ellos y haciéndoles ver el mal que hacen, el crimen que cometen.

Lo que no puede, lo que no debe seguir, es esta división entre los dos campos: la ciencia y la cultura humanística. Pero dejar solos a los sabios, no incitarlos a apartar los ojos de sus estudios e investigaciones para saber lo que ocurre en torno suyo es negar al hombre actual, tan necesitado de ayudas ciertas como las que la ciencia y la técnica pueden proporcionar, la posibilidad de entrever siquiera la salida de la "impasse" en que parece estar encerrado entre la guerra y la superpoblación del mundo. Y dejar solos a los creadores de ficción y fantasía, a escritores, humanistas y artistas, es reducir sus perspectivas, anular en ellos la curiosidad creadora, convertirlos en ignorantes que creen que su saber es todo, cuando no es nada porque, empobrecido dicho saber por anticuado, cada vez se quedan más atrás, conformes con una cultura tradicionalista propia de los peyorativamente llamados intelectuales.



La investigación científica ocupa lugar mínimo en el seno de universidades verbalistas.

mundo inmenso de aparatos, los más complicados. Sé que esto no es fácil infelizmente, porque tendrían que romper nuestras universidades sus tradiciones, que las convierten en latas de conservas de antigüedades, para transformarse en centros en que la tecnología iría a la cabeza, donde no serían facultades vergonzantes las facultades de Agronomía, Veterinaria. Más ingenieros y menos abogados, más técnicos y menos doctores.

Lo que toca a su término es ese mundo ajeno a la revolución tecnológica actual... este universo terrestre en el que nos aferramos en mantener los pies pobres diablos ahora que ya vamos al cosmo y empezaremos a pisar suelo de planetas. Lo que ya no tiene validez es ese cúmulo de ideas gastadas que nos anula, comparable al envoltorio de la libélula que va a salir, pero que no lo consigue porque carece de fuerzas para romper el cofre sin fondo de su ceguera. Todo lo cual sólo la ciencia puede darnoslo, una ciencia humana y humanizada, por el contacto, la relación de los sabios y los hombres de cultura humanística, de técnicos y poetas, de soñadores y de hombres prácticos.

La explotación de nuestras riquezas, la reducción del campo de la muerte con todas las enfermedades que nos diezman, la alimentación racional a poblaciones miserables, físicamente casi concluidas, el mejoramiento en las formas de trabajo agrícola y artesanas que se convierten en industrias, no seguirán entonces esperando un mañana que no llega. Sin la ciencia no tenemos mañana, sin la ciencia no tenemos futuro.

Y la ciencia es la máquina. La sustitución del hombre por la máquina en los más duros menesteres y en aquellos que, como en el caso de las máquinas calculadoras, exigirían una y hasta varias existencias humanas para llevar a cabo su tarea. Planificar, reducir tiempos, gasto de energías, combustibles y dinero, es lo que el saber actual permite, y no como milagro sino como una resultante de hechos manejables, en un afirmarse y renacer del hombre.

entendidos al darse cuenta que ya nosotros calculábamos el tiempo de la revolución de la tierra alrededor de... Sol apenas diferente de los cálculos actuales. Y de aquí el sagrado temor con que un hombre de esas latitudes contempla la ciencia de nuestros días, su vertiginoso avanzar en todos los humanos temores que acaso no sea sino el más remoto recuerdo de los cataclismos que antaño ese mismo supersaber del hombre provocara, cuando quizás la Luna no existía y era el planeta Venus el que daba la luz maravillosa. ¿Qué somos, historia o leyenda? ¿Qué podemos ahora?

Poco, pero mañana, si se nos devuelven los resortes interiores de la ciencia, lo podremos todo. Hay hombres que esperan, nuestros hombres, irrigados por dentro por el misterioso caldo de lo que fue su ciencia y aptos por lo tanto para progresar científicamente, técnicamente. Suposiciones... no suposiciones, hechos. Lo dicen los libros antiguos, estanques en los que se remansaron los ríos de las tradiciones orales, y en cuyas páginas se lee lo que escrito estuvo, pintado, en cortezas de árbol. Allí se dice, veladamente, simbólicamente, que volverá el tiempo de los colosales, de los edificadores de ciudades, de los que no hicieron uso de la rueda, salvo en los juguetes, por considerarla una maldición, de los que fundían el platino para sus ornamentos, en el Perú. A través de los hallazgos de los arqueólogos adivinamos el grado de adelanto de aquellos sabios indígenas, sin siquiera poder imaginar las técnicas empleadas, no sólo en la fundición de los metales, sino en todos los campos, en la dentistería, por ejemplo, ya que muchos de los cráneos que poseemos en Copán ostentan los dientes con incrustaciones de jade y piedras preciosas. Todos, como dice el poeta, sueños de agua con luceros.

Pues esa es nuestra ciencia, un sueño de agua con luceros, a la espera de la aurora que alumbrará nuestros pueblos y regiones con la luz esplendorosa de todo su poder. Es la técnica lo que nos falta. El manejo de los instrumentos. De los nuevos instrumentos. Todo lo demás lo tenemos. Es de las yemas de nuestros dedos de donde saldrán los nuevos jeroglíficos. A las estelas vestidas de números sustituirán las máquinas calculadoras, tan misteriosas como aquéllas. La gran revolución científica se hará entonces a escala humana. Entréguenos las técnicas que nosotros hallaremos nuestras ciencias. No negamos la magia, pero la consideramos, hablando de ciencia, como una resaca inoperante. No fue magia, sino sabiduría la de los indios que ayudaron a los conquistadores españoles a construir las catedrales, los palacios, y a decorarlos con animales y vegetales del trópico trasladados a los dibujos, a los encajes de la piedra. Y ese saber ancestral será el que nos sirva para adaptarnos rápidamente, tan pronto como se nos den los medios, al progreso de esta hora decisiva. Pero no sólo palacios y templos construyeron y decoraron aquéllos, también naves, maquinarias para tratar los metales extraídos de las minas de oro y plata y los tintes sacados de los árboles y los crustáceos. La ciencia actual nos permitirá industrializarnos, mejorar nuestra agricultura, explotar nuestras fuentes de energía, tal y como lo hicimos cuando se nos dio la ciencia en los siglos pasados. Y por eso lo que al principio fue un reclamo, es ahora una exigencia ante la preparación tecnológica, la ayuda del saber, y luego los capitales para la explotación de nuestras riquezas. En esta forma nos será dable retener, proporcionándonos condiciones y remuneraciones adecuadas, a nuestros "cerebros" que ahora emigran y van a dar sus frutos en los grandes países industriales, en las universidades y centros tecnológicos. Todas son esperanzas, y la ciencia para nosotros es eso: una esperanza, la posibilidad de una revolución humana en el Tercer Mundo.



Mientras las juventudes no producen técnicos los pueblos americanos se hunden en la miseria.

un sueño de agua con luceros

Por Miguel Angel Asturias

Los sabios más responsables no se oponen a este encuentro o reencuentro como quiera llamársele, por las perspectivas que abriría para un cercano futuro entre científicos y no científicos, técnicos e intelectuales, el que interesándose unos y otros en sus mutuos trabajos fuera dable superar la división actual de nuestra cultura, lastimosamente cada vez más escondida.

Desde otro ángulo, no menos trascendental e importante, este encuentro de sabios y hombres de estudio de intelectuales y técnicos, daría mejores perspectivas a la solución de los problemas del tercer mundo. En lo que toca a la América Latina, el menosprecio por la ciencia y la técnica y el aprecio exagerado por las humanidades y saberes escolásticos, nos ha llevado al más bajo de los niveles en lo tocante al progreso actual obtenido a base de la técnica y la ciencia, quedándonos en el campo de los improvisadores que, lejos de solucionar, agravan los problemas. Necesitamos avanzar, pero no a pasos de siglos, como era antes, sino como se avanza ahora, vertiginosamente, y eso sólo puede conseguirse por la aplicación de los hallazgos de la ciencia actual. Debemos sacudirnos en América Latina, y el Tercer Mundo debe sacudirse, de las nociones tradicionales de culturas superadas, y abrir los ojos a ese universo pálido de la ciencia que no tiene fronteras, por la multiplicación de sus cuadros científicos y técnicos, la aplicación de los métodos modernos, en beneficio, no de unos pocos, sino de las inmensas poblaciones que, por una deficiente agricultura y un pésimo sistema de vida, adolecen de hambre en medio de una naturaleza fabulosamente rica.

Se discute lamentablemente si en nuestras universidades latinoamericanas y centros de estudios debe fraguarse el futuro de nuestros países instando a los estudiantes a la actividad política, a la violencia, a la rebelión permanente, y no se advierte que la verdadera revolución en nuestros mundos cerrados al mañana es la revolución científica que permitiría a esos estudiantes dejar cánones antiguos y entregarse al estudio y preparación de las ciencias, que, aplicadas, cambiarían del día a la noche-asi, del día a la noche-el destino de nuestros países, hoy condenados al papel de segundones y pobres.

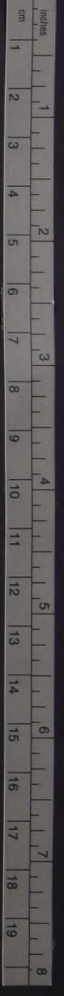
Y para esto necesitamos crear una conciencia y reclamar, como ayuda de los países científicamente más adelantados, técnicos y laboratorios, posibilidades educativas, sistemas rápidos de preparación de nuestros futuros científicos y prácticos en el manejo de todo ese



Pero hubo otra ciencia, me digo, me dicen, oigo voces de ciudades enterradas en los espesos bosques de mi Guatemala natal. Y de esa ciencia, me pregunto, me preguntan, qué se hizo. Ayudó a edificar estas ciudades pasmosas. Arquitectura y astronomía. Ayudó a transformar las tierras, los alimentos, a crear las artes de la escultura y la pintura, la música y la poesía, todo coordinado en una pasmosa afirmación del hombre. De esa ciencia, ¿qué se hizo? ¿Desapareció con aquellos pueblos en catástrofes sin precedentes? ¿Se la trago el Océano?

Somos, soy un nostálgico de aquella ciencia, y por eso me seduce la ciencia actual en la conjugación apasionante de mitos que prometen el renacer de nuestros pueblos atrasados. Atrasados, pero listos para dar pasos y pasos adelante, porque esos caminos sus ancestros los recorrieron. Es la nueva marcha hacia el progreso, hacia la llama creadora y redentora, hacia el Oriente Solar. Curiosidad de millones de ojos que se mueven frente a las pantallas... con ansias de conocimientos, de tiempos hambrientos de palabras y sonidos que captan los mensajes de los diminutos transistores. Esa marcha secreta de las cosas irreales por entre las gentes que esperan, que atisban en el más allá la vuelta de las causas luminosas que desaparecieron con su antigua ciencia.

¿Antes de qué diluvios de agua y fuego tuvimos todo lo que ahora se nos está devolviendo? Esta técnica fue nuestra. Nosotros, los pueblos del centro de América, edificamos pirámides, inmensas mariposas de piedra que medían el camino del sol, jugamos a la pelota como entrenamiento para el cálculo, la poesía, el canto, la danza y, escribimos nuestro saber en jeroglíficos que aun no han sido descifrados, ya que solamente se leen los que sirven como signos del calendario, pismo de los





Nuestro crucero "Prat" se aproxima al buque insignia, crucero "O'Higgins", "Logos".

Chile es un país de contradicciones. Con una costa dilatadísima, los chilenos casi no tenemos conciencia del mar. Con una historia que es para enorgullecer a cualquiera, los chilenos casi no la conocemos.

Y es justamente esta doble ausencia de conciencia y de información la que viene a suplir un volumen con Episodios Navales Chilenos, cuyo autor firmó modestamente como Nautilus.

Estos episodios navales son algo más que una simple recopilación de hechos, circunstancias, personajes y fechas. Hay en ellos un conocimiento cabal de nuestro desarrollo histórico, sobre todo, una ajustada interpretación de nuestro desarrollo como nación. En sus apretadas 200 páginas hay un relato que se lee con facilidad y agrado, y una acumulación de datos que permiten al lector quedar con una visión general, proyectada en el tiempo, que es el primer pedáneo para llegar a tener un certero juicio histórico.

En siete capítulos se echa un vistazo desde los primeros tiempos de nuestra fuerza naval, desde que, en los años de la Patria Vieja, el gobierno decidió arrendar la fragata norteamericana PERLA y el bergantín POTRILLO que, armada con rifles y cañones pequeños, tomó la responsabilidad de combatir la flota en que Pareja venía de España a asegurar el dominio de sus colonias.

Queda claro y definido el certero juicio que tuvo O'Higgins sobre la importancia de la fuerza naval chilena. Suya es la frase (citada por el autor de estos Episodios) en que el Padre de la Patria expresó que "este triunfo y cien más se harán insignificantes, si no dominamos el mar".

Se refería O'Higgins al triunfo logrado en la batalla de Chacabuco y cuando se veía la proximidad de un encuentro frontal y definitivo con la expedición comandada por Osorio, que avanzaba desde el sur.

¿Qué tropiezos, que incompreensiones y qué angustias tuvo el propósito de organizar la primera Escuadra Nacional? Después de un siglo y medio corrido desde aquellos años, esto parece ser sólo de dominio de los especialistas, cuando el criterio más elemental dicta que todos debiéramos conocer cada circunstancia de aquellos propósitos. Pero -y esto lo sabemos todos, aunque no lo comprendamos en su real magnitud- los obstáculos fueron vencidos y llegó el día en que esa Primera Escuadra largó sus velas rumbo al Perú.

A partir de ese momento, Chile entero vivirá dependiendo del mar, aun cuando los chilenos, en muchos aspectos revelamos más una psicología de montañés.

Otro de los méritos de estos Episodios -y no el menor- radica en el orden cronológico que se sigue en el relato. Luego de



Desde el crucero "O'Higgins" se observa la fragata "Baquedano", ya desguazada.



Una brillante ceremonia de despedida, en misión al continente blanco. Los helicópteros son de su dotación.

informar sobre el período posterior al logro de la independencia, el autor se aboca a una tarea más ardua, el segundo capítulo se titula "La Marina desde 1835 a 1860". La generación de la Guerra contra la Confederación Perú-Boliviana está esquemáticamente analizada y fuera de algunos juicios sobre los cuales aún hay discusión, el resto sigue beneficiándose con un estilo simple y un enfoque sincero.

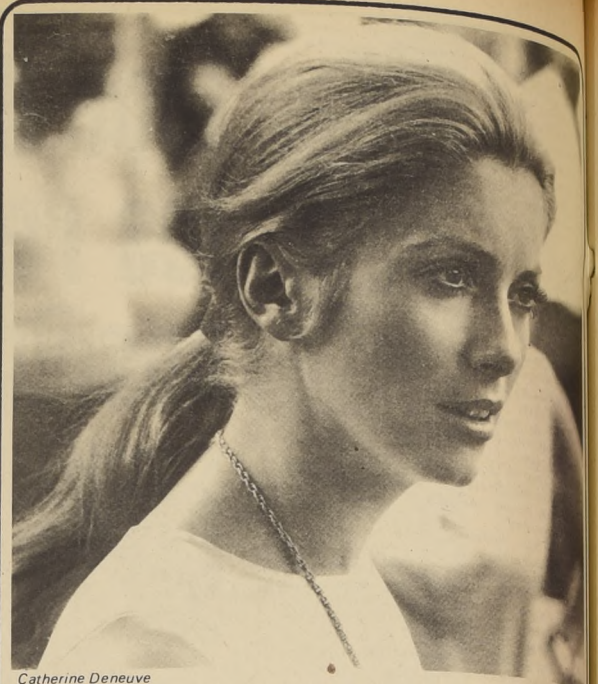
Y está es también la posición del autor ante la Guerra contra España, en 1866, donde una monarquía "demasiado empapada de poder y de riqueza" tuvo la peregrina idea de querer reconquistar sus perdidas colonias. El primer zarzapazo estuvo tirado contra el Perú, pero Chile sintió la necesidad de solidarizar con el país hermano y se vio -tal vez prematuramente- arrastrado al conflicto. Valparaíso fue bombardeado por la marina chilena cumplió una nueva hazaña, la captura de la Covadonga por la nave chilena Esmeralda, al mando del que más tarde sería el Almirante William Rebolledo.

A bordo de la Esmeralda estaba un grupo de jóvenes que más tarde escribirían sus nombres en la historia, entre ellos Arturo Prat y Carlos Condell. Un destino extraño unió a estos oficiales y a estas naves, trece años más tarde, en la rada de Iquique.

No cabe duda que el autor de estos relatos es marino por profesión y doctrina, pero un marino que no olvida que la historia se hace en los gabinetes ministeriales y en las bambalinas políticas de cada país. Por eso, cuando relata el origen del conflicto de 1879, no olvida la entrevista que Miguel Grau, el notable marino peruano, sostuvo con el sagaz embajador chileno Joaquín Godoy, en un solitario cuarto del Hotel Maury, en Lima.

A medida que el relato avanza la época actual, las dificultades son mayores. Hay hechos históricos sobre los cuales aún no se ha producido un juicio definitivo. Y aún más, hay circunstancias de la vida diaria que están en abierta contradicción con la verdad histórica, sin que nadie se preocupe -o se haya preocupado- por mostrar la cara de la verdad.

Pero el autor de estos relatos sortea el peligro de un juicio apresurado con habilidad y talento.



Catherine Deneuve

Alguien, comentando la película interpretada por Catherine Deneuve, "La amante que volvió", pretendía que el hastío que exhala el tema y la pobreza del amor allí retratado eran producto de la sociedad capitalista en que transcurren Francia y los demás países desarrollados. Clamaba el articulista por otro género de amor, y entre líneas se leía que debía calarse -como superestructura- de las relaciones económicas marxistas.

Me parece que el abordaje del film, si bien es libre y a cada uno le está reservado el derecho a juzgarlo subjetivamente y encontrar en el juego los deleites que más le acomoden, debe hacerse trepando hacia la autora de "La llamada", la novela que le sirvió de argumento: Francoise Sagan. Así tendremos un punto de vista más amplio, sobre todo verificando que la película proyecta, sin duda, los mensajes clásicos de la escritora francesa.

Francoise Sagan es una representante menor de toda la generación de literatos europeos que han expresado la teología de la ausencia de Dios. En ella, como dice Boisdeffre, "a escala de una mentalidad burguesa evolucionada", se dan los mismos síntomas que caracterizan las obras de Sartre, Malraux, Camus o Beckett: el sentimiento hiperagudizado de la carencia de destino en este mundo, el vacío de toda esperanza, la irrealidad del amor, la nadiación humana.

Y, creo, no puede atribuirse a la sociedad capitalista la existencia de esta conciencia en sus vanguardias artísticas e intelectuales no obstante que puedan deberse algunas motivaciones de segundo orden. Porque la presencia del infinito y la pequeñez del hombre, al par que la inseguridad de su destino, son problemas seculares, propios de la agonía esencial de la especie. Si la sociedad marxista nos ofreciera un paraíso de vida eterna, en donde la duda shakespeariana dejara de ser, entonces, claro está, el apologista de su sistema y crítico de Occidente tendría toda la razón.

Peró no es así. Cualquiera sea el orden marxista de hoy, llegará el día en que sus vanguardias toquen fondo, como sucede entre los capitalistas, fondo donde subyacen las determinantes de la Humanidad. Bastaría con que las amarras empezaran a ser soltadas. Descubrirían lo que se sabe en Occidente: que el mundo no tiene razón de ser, que el hombre es miserable, que el placer es el único justificativo, que no hay esperanzas. Y estallarán.

Mas, volvamos a la película, o a la novela.

Lucile (Catherine Deneuve), una mujer joven y bonita es amante de Charles (Michel Piccoli), un hombre maduro rodeado de las comodidades y halagos que permite una sólida posición económica. Un día Lucile conoce al amante de una de sus amigas, un intelectual joven, Antoine (Robert Van Hool), al cual desea físicamente a primera vista. El le corresponde. Le exige que se separe de Charles y viven juntos en un pequeño departamento.

Es la amante que se va. Antoine, quien sobrevive con el producto de su trabajo en una editorial, consigue a Lucile una ocupación, pues considera que no puede pasarse todo el día sin hacer nada. Ella accede a trabajar pero no soporta el esfuerzo mucho tiempo y vende una joya para subsistir sin que Antoine se percate. Al fin éste la descubre. Sucede una escena violenta. Todavía dicen amarse, pero los hechos empiezan a demostrar lo contrario. Un hijo que viene en camino es abortado en Suiza con dinero de Charles, quien se muestra complaciente y dispuesto a recobrar a Lucile. Ya entonces la lucha está decidida a favor del dinero.

Es la amante que empieza a volver. Un concierto en casa de amigos de Charles, el que asiste junto a Lucile, termina por recuperar a la joven para el gran mundo elegante, el ocio, la

Marx, Sagan y el sentimiento trágico



Francoise Sagan

despreocupación. Es el fin de la locura pasional. Lucile torna a la tranquilidad de muñeca mimada papel que desempeña con soltura.

Es la amante que volvió. Toda la juventud, la virilidad y la constancia de Antoine no pudieron resarcirla de tan importante pérdida: el lujo acolchado: ni hacerlo olvidar que su futuro sería la fealdad, la rutina y el cansancio de los pequeños burócratas. Un duelo dinero contra sexo. Ganó el dinero.

Conste que no quiero defender la estructura capitalista. Sólo intento descargarla de un mal que no ha cometido. Lucile es el producto, no del capitalismo, por despiadado que éste sea, sino de la especie humana. En su naturaleza frívola sólo puede reconocerse a una mujer. Los adjetivos suplementarios no pueden hacer más que destacar ese hecho. Llevarlos a subrayar otra cosa es absurdo. Mujeres frívolas las ha habido en todos los tiempos y lugares. No, es un análisis del sistema social el que debe orientarnos ante "La llamada" porque, de seguro, el deseo de pasarlo bien y ser admiradas existe en las mujeres de New York, como de París, Moscú o Pekín. E, indudablemente, mientras menos represivo resulte el sistema más posibilidades tiene la femineidad -quitada de prejuicios- de mostrarse tal cual es. ¿Es esto condenable? Tendríamos que acusar a la esencia misma de la mujer.

Lo que verdaderamente interesa en este triángulo amoroso de la Sagan es el concepto último a que reduce la vida. El goce fácil triunfa sobre el esfuerzo, el lujo sobre la modestia, incluso el dinero sobre el sexo.

Cabe preguntarse si del esfuerzo y el sexo compartido no brota el amor, sostén de un par de existencias ¿de dónde puede hacerlo? La respuesta está de cajón: de ninguna parte. Francoise Sagan nos quiere decir que no existe el amor, que no hay sentimientos para un perennemente a las parejas humanas por encima de sus cuerpos y de sus circunstancias terrenas, a la altura de los espíritus. Creerlo distinto es una estupidez que sólo puede conducir a la desazón y al dolor. No hay grandeza en el hombre. Comparado con el infinito es nada.

La conexión con Beckett es evidente. Los que esperan la bondad, los que esperan a Dios (God, Godot), están perdidos. Hay que disfrutar cínicamente al estilo de la Sagan.

Es una receta sórdida para las personas tiernas. Pero no otra cosa podría recomendar tampoco un marxista. El abismo que se abre ante el hombre después de su muerte existe tanto para uno como para otro sistema de vida.

La sustancia cósmica de la tragedia humana, al parecer, no admite clasificaciones políticas.

por la ruta de nuestro océano



El destructor "Almirante Riveros" enliza su proa a toda máquina con la flamante movilidad que le da ser el navio más moderno de América Latina junto a su gemelo el "Almirante Williams".

Tal es el caso, por ejemplo, de los argumentos que insistentemente repite Bolivia por su mediterraneidad. NAUTILUS exhibe un cuadro estadístico revelador, en la página 130 de estos episodios Navales.

Cinco países han obtenido de Bolivia cesión de parte de su territorio, por diversas causas, pero sólo en dos casos esas cesiones han tenido como trasfondo un conflicto armado. Chile a raíz de la guerra de 1879, que abordó 120 mil kilómetros cuadrados, y Paraguay, que se quedó con 243 mil 500 kilómetros cuadrados en los dos conflictos en la zona del Chaco.

Peró Argentina obtuvo 170 mil 738 kilómetros cuadrados que Bolivia le cedió voluntariamente por la ayuda que proporcionó al comercio fluvial en la región del Amazonas, y, posteriormente, por armamentos recibidos del gobierno de Buenos Aires.

Brasil obtuvo también una amplia zona de casi 500 mil kilómetros cuadrados en la región del Amazonas, como retribución de ayuda financiera y comercial industrial.

Perú, por la ayuda armamentista que dio a Bolivia en 1879, y luego por ayuda comercial en el Lago Titicaca, adhirió a su territorio 250 mil kilómetros cuadrados más del doble de lo obtenido por Chile que ganó el conflicto -que el gobierno boliviano le cedió también generosamente.

Peró, finalizando lo acontecido en el siglo pasado, en estos Episodios se da una información objetiva del papel de la armada y de la forma en que su influencia se ha dejado sentir en el progreso del país. Ahí están, como buenos ejemplos, las hazañas que significaron el rescate de Shackleton por el audaz piloto Pardo, y al rescate del personal argentino e inglés en la Isla Decepción, cuando en 1967 una explosión volcánica destruyó esa isla.

Muchos son los méritos de esta obra. Pero si fuera preciso señalar objetivamente algunos, digamos sin ambages, que hay un lenguaje claro, sencillo, sin artilugios literarios, tal como hay un desarrollo cuidadosamente cronológico del tema.

Y en este caso las ventajas de la obra son evidentes. No estando escrita para especialistas ni para un número reducido de lectores, se ofrece al público como un relato ameno e instructivo. Estas consideraciones fueron tomadas en cuenta por el Ministerio de Educación, pues mediante un decreto declaró a estos Episodios Navales como "material auxiliar complementario de la Educación" para los alumnos de todos los niveles.

Justo reconocimiento para un esfuerzo que merece elogio.

Nancy

POR ERNIE BUSHMILLER

VOY A GASTAR EL DINERO QUE AHORRÉ



ESA ES LA TIENDA QUE YO QUIERO



PELETERÍA



QUISIERA UN PAR DE ZAPATOS DE LONA Y SUELAS DE GOMA



YA ESTOY IMPACIENTE POR PROBARLOS



GALLETITAS

AHORA IRÉ A LA COCINA PARA ROBARME UNAS GALLETITAS



¡PERIQUITA!



¡OIGA, SEÑOR, ESTOS ZAPATOS NO SIRVEN! ¡LOS PASOS SE SIENTEN!



DEC.-21

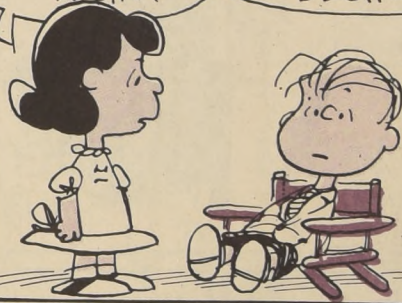
1040

RABANITOS

POR SCHULZ

¿SABES LO QUE TIENES QUE DECIR?

¡CLARO QUE SÉ LO QUE VOY A DECIR!



BUENO, AHORA VAS TÚ!



"EL LIBRO DE LA GENERACION DE CRISTO, EL HIJO DE DAVID, EL HIJO DE ABRAHAM"



"ABRAHAM ENGENDRO A ISAAC Y ISAAC ENGENDRO A JACOB Y JACOB ENGENDRO A JUDA Y SUS HERMANOS; Y JUDA ENGENDRO A FARES Y A ZARA DE TAMAR; Y FARES ENGENDRO A ESROM Y ESROM A ARAM"



"E ISAI ENGENDRO A DAVID, EL REY. DAVID ENGENDRO A SALOMON QUE HABIA SIDO MUJER DE URIAS, Y SALOMON ENGENDRO A ROBOAM; Y ROBOAM A ABIAS ABIAS ENGENDRO A ASA"



"... Y JACOB ENGENDRO A JOSE EL ESPOSO DE MARIA, DE QUIEN NACIO JESUS, QUIEN ES LLAMADO CRISTO. ASI PUES, DE ABRAHAM DAVID HAY CATORCE GENERACIONES..."



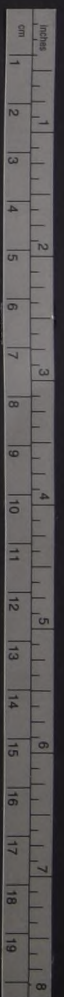
"Y ASI NACIO NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO"



¿POR QUÉ NO EMPEZASTE CON EL PRIMER CAPITULO DEL GENESIS, YA QUE ESTABAS EN ESO?



¡NO SEAS SARCASTICA... ESTOS DIAS SON PARA ESTAR ALEGRE!



DICK TRACY



PATRULLA JUVENIL
¡ALERTA COMPRADORAS!
ASEGURESE DE LLEVAR UNA CARTERA QUE NO SE PUEDA ABRIR FÁCILMENTE

AHORA QUE LAS PLANTAS ESTÁN INSTALADAS EN LA LUNA, CUIDADO CUANDO COLOQUEN GENTES PARA TRABAJAR AQUÍ

GRACIAS POR EL CONSEJO, TRACY. ME IMAGINO QUE DE TRÁS DEL PIONERO VIENE EL BANDIDO

"LA PROTECCIÓN DE LAS BAGES DE LA LUNA Y EL PERSONAL CONTRA LAS INTRIGAS Y LIOS, ES UNA TAREA TAN GRANDE COMO A TERRIZAR POR PRIMERA VEZ EN LA LUNA"

"A MENOS QUE SE TRANSPORTEN UN GRAN NUMERO DE PERSONAL Y DE EQUIPOS, HABRAN MUCHAS DIFICULTADES"

MIENTRAS TANTO
¡¡¡¡¡

RING!
SUBO CINCO

BIEN, EDDIE. TOMA EL EMPLEO DE COMISARIO, Y LUEGO TE CUELAS EN EL JUEGO Y ENTRETENIMIENTO

AVERIGUA COMO VAN LOS ARTICULOS. AHORA ES UN NEGOCIO MODESTO, PERO SERA GRANDE

MÁS TARDE
"TE VERÉ EN MAYO, CUANDO TENGAS TUS VACACIONES. ADIOS, EDDIE"

LOS NUEVOS EMPLEADOS VAN PARA TRABAJAR EN LA LUNA

¿NO FLOTAN LOS SANDWICHES AQUÍ?
¡ESO ES YA ANTI CUADO!

PARECE QUE UD. HA RESUELTO YA TODOS LOS PROBLEMAS DE LOS VIAJES EN EL ESPACIO
BUENO, NO TODOS, NO TODOS...

TARZAN
By EDGAR RICE BURROUGHS

ABIDAN DEBE ESTAR EN LO ALTO DE LAS MONTAÑAS.

¿TIENE QUE HABER FRO?

¡DEJENSE DE BROMAS! ¡TODAS LAS CHICAS EN ABIDAN ASI SE VISTEN.

NO CONOCERÉ A NADIE EN LA ESCUELA.

ESO NO DURARÁ MUCHO, OLAKI. OTRAS CHICAS BUSCARAN TU AMISTAD.

¿PORRÁ UD. QUEDARSE UNOS DIAS CONMIGO EN ABIDAN, LADY JANE?
QUIZÁS TE HAREMOS UNA VISITA CUANDO TARZAN ESTE DE REGRESO.

PUEDO QUE ALGUNA DIA LADY JANE APRENDA A SER COMO NOSOTRAS.

NO TEMO A LA SELVA, OBAKAI. ¡TARZAN ME CURO DE ESA FOBIÁ!

¿TARZAN! ¿NUNCA HAS DICHO ¿COMO?
¡NUNCA HAS DICHO! ¿COMO LE CONOCISTE.

¿FUE EMOCIONANTE?
¡EMOCIONANTE! ¡ESCU! ¡CHEU!

¡VI A TARZAN POR PRIMERA VEZ CUANDO UN ENGORNE ANTIROPOIDE ME LLEVO SEQUESTRADA!

¡TARZAN! ¡VINO A MI RESCATE Y LE DIO MUELTE!

NO SABÍA QUIÉN ERA NI DE DONDE VENÍA...

¡DESPUES SUPÉ QUE UJAMÁS HABIA VISTO UNA CHICA DE SU RAZA!

The King U. S. Pat. Off. - All rights reserved © 1969 by United Feature Syndicate, Inc.

Doblar